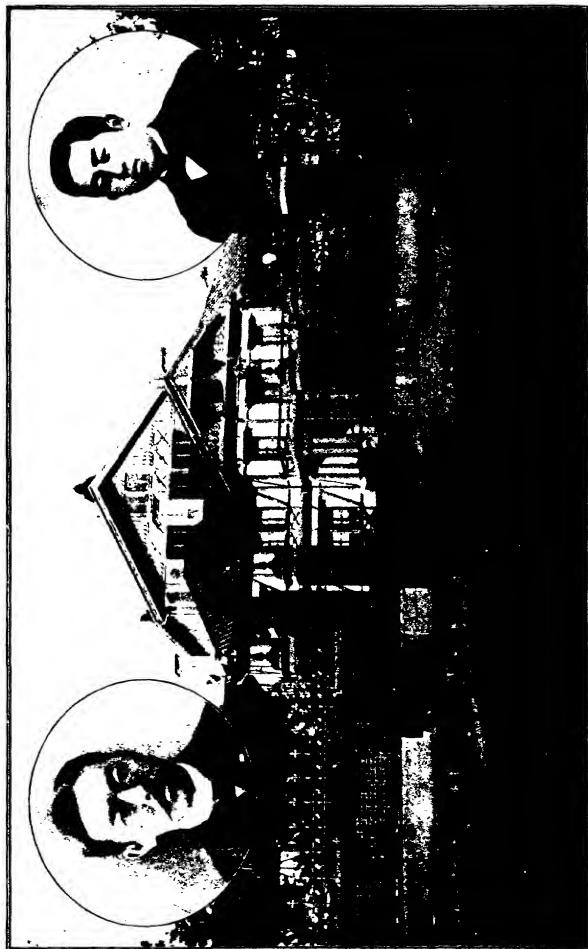


The House of Peers is situated at
 Gishi-suiwaicho, Kojimachi ku, Tokyo.
 near the Hibya Park. Its members
 consist of the Princes of the Blood,
 the higher nobles, elected members of
 the lower grades of peerage and life-
 members appointed by the Emperor.
 You will see in this picture Prince
 Tokugawa, President, and Marquis
 Kuroda, Vice-President, of the House
 as well as the front view of the
 building.

わが國の議會、平時においては公選議員、應々各路の貴族を代表する
 爲らず、雖も、一度之を罷免せらるゝに於ては、忽ち復舊の責を負ひ、
 國一我の責を負す、こは能く權にして、わが國においては自時限りの
 時限し終り、こゝにのみ終り。
 貴族院の議員西川公、副議長黒田公は、麻布の二樓をなす、
 には源氏の長官の止所なり、こゝには、の轉公をして悉く、
 本座なり。貴族、並兩院公の止所、よく致意頭學長を以てする、
 の議員を擁護して、常に院内の形勢を察する、(三四)

是を我帝國議會貴族院之制、關中人等、右を爲議、
 自前田侯爵、自立憲後、維新以來、十五年、
 議員、萬貴人政、監督閣中、使、之、本、聖旨、上、
 得、其、元、公、侯、伯、子、男、及、親、王、及、皇、族、
 是、正、衛、公、爵、其、他、他、國、侯、爵、勳、賞、並、和、平、
 不、幸、短、命、今、由、前、亡、貴、爵、正、衛、公、侯、爵、一、日、
 滿、朝、顯、有、右、曰、人、上、之、受、續、別、在、也、
 考、要、如、其、其、二、公、前、已、有、點、於、彼、時、也、(三三)



貴族院及正副議長

The House of Peers at Tokyo and its President, Iyesato Tokugawa
and Vice-President, Chosai Kuroda.

顧問官 岩倉公博
Prince Iwakura,

顧問官 九鬼男爵
Baron Kusai

顧問官 島尾子爵
Viscount Ōshima,

顧問官 青木子爵
Viscount Aoki

副議長 東久世伯爵
Count Hirobumi

顧問官 蜂須賀侯爵
Marquis Hishikasa,

顧問官 山縣侯爵
Marquis Yamagata

顧問官 伊東男爵
Baron Ito,

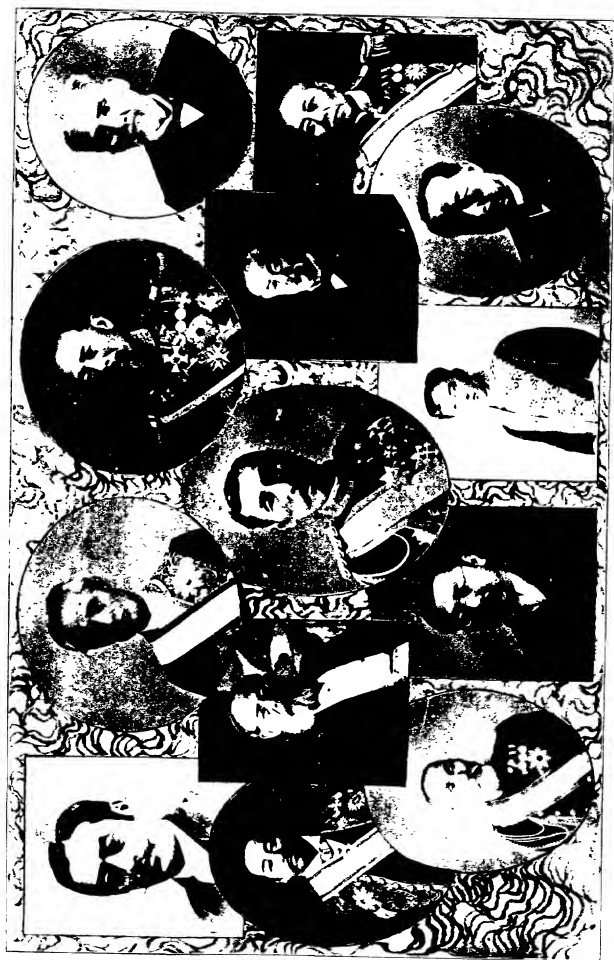
議長 伊藤侯爵
Marquis Ito,

顧問官 松方伯爵
Count Matsukata,

顧問官 田中子爵
Viscount Tanaka,

顧問官 野村子爵
Viscount Nomura,

顧問官 神島伯爵
Count Kojima,



樞密院議長及顧問官

Marquis Ito, President of the Privy Council and Count Hirosimaruk, Vice-President and Eleven Councilors.

The real ruler of China at the present moment is the Empress Dowager, who practically holds in her own hands the whole control of political and military affairs. She is well-advanced in years, but still retains the vigour of youth combined with the sagacity of experienced Middle Age. She is a person of far more weight than even the Emperor himself. We hope that she may long be empowered to direct the destinies of her country. Her Majesty is seated in the middle of the group, surrounded by five court ladies.

[illegible]



清 國 太 后
The Empress Dowager of China (in the middle).

東伏見宮依仁親王妃周子殿下

II. I. II. Princess, KANeko, the Consort of Prince

HIGASHI FUSHIMI.

山階宮賴賢王妃常子殿下

II. I. II. Princess HISAKO, the Consort of Prince

YAMASHINA.

梨本宮守正王妃伊都子殿下

II. I. II. Princess ITAKO, the Consort of Prince

NASHIMOTO.

伏見岩宮博恭王妃經子殿下

H. I. II. Princess TSUNEKO, the Consort of Young Prince

FUSHIMI.

久邇宮邦彥王妃悅子殿下

II. I. II. Princess CHIKAKO, the Consort of Prince

KUNI.

伏見大將宮妃利子殿下

II. I. II. Princess TO-MIKO, the Consort of Prince

FUSHIMI.



御出征皇族殿下
I. I. II. Princesses.

[illegible]

因食之而亡。既而發 諸屍乃悉。又自日本平字號。而得于
 內。內置書卷。故下。亦發獲諸人。而得。皆持洋書數頁。大人名之。
 而數百多。雖十。有數症者。則遺骸而無。有風名。則無。則以爲。
 雖以爲。而無。或則取。而平。其。也。雖士大夫。
 因。則以爲。亦不。而。有。內。一。
 而。均。上。中。以。在。之。而。 (六)



開院宮德仁親王殿下及同親王妃華萬子殿下

T. I. H. Prince and Princess Kanin.



新任海軍大將有栖川宮殿下
H. I. H. Admiral Prince Aisugawa.

新任陸軍大將伏見宮殿下
H. I. H. General Prince Fushimi.

[illegible]

The Right Wing of the Japanese army advanced to Lao-yang, began its movement on the 24th August, and after fierce fighting occupied several forts in the front of Lao-yang on the 27th. They pursued the retreating enemy till the 29th, and on the 1st September the main force of the Japanese army, co-operating with the central force, continued fighting for four days, and at last occupied the enemy's position about noon of the 4th September.

[illegible]



遠陽攻撃
General Attack on Laoyang

[illegible][illegible]



三笠艦上伏見若宮殿下

Lieut. Commander Prince Fushimi on Board the *Mitsuz*

[illegible]

By the order of H. L. M. the Emperor, Mar-
shal Morioka Yanozuta, Chief of the General
Staff Office, sent to Mr. Matsui Marquis, General
Commander-in-Chief of the Japanese Man-
churian Army, instructions to the effect that
the H. M. M. Generalissimo desired to spare the
non-combatants in Port Arthur from de-
struction by fire and sword and that he wished
to communicate the Emperor's August wish to
the enemy. So on the 14th August, Major
General Morioka, a member of the Staff of the
Manchurian Army was sent to the enemy's posi-
tions, under a flag of truce to communicate
the Emperor's wish as well as to deliver a
letter calling on the Japanese to surrender.
After handling these documents to the Chief
of the enemy's position and obtaining a pro-
mise that the reply would be given on the 15th
at 10 a. m. he returned to his position. The
next day, messenger came to the fixed time
on the following day and brought the reply that
the enemy could not accept the proposal
emanating from the Emperor nor the demand
to surrender.

三張而矣。夫將爲仁者之心也。故兵法亦曰。國師勿與民四
之。則遇月。假民爲野。日誓一日。飛泉上深。仁者。則其
民。其德而。就死。下。行。終。假。德。山。國。德。少。故。其
中。其。德。也。也。也。者。無。將。中。國。不。會。其。德。作。事。
之。無。將。終。假。德。而。今。今。中。佐。不。制。促。于。終。德。終。假。德。
無。不。理。也。故。時。勢。有。異。國。情。不。同。利。害。人。民。者。其。非。必。及。
行。假。國。人。而。滿。國。及。各。邦。之。民。與。其。時。此。帶。人。何。利。是。
何。利。不。得。不。假。假。夫。打。金。于。矢。石。之。間。也。此。曰。假。假。者。口。口。
上。則。假。假。夫。所。國。者。利。假。之。者。死。假。和。假。假。假。假。假。
之。何。不。行。



軍 使

Major Yamashita under the Flag of Tyjee.



空閑圖 秋晨

A Mournful Autumn Morning.

子之役久米陣處之勢圖、七月十一日敵は本隊の西北角處に
 向ふ、敵の攻撃を前線まで退却せしめ、敵はなほ攻撃をゆるさず
 づ、つとめつゝ、我陣處の前面に掘れる森林中に砲兵の出陣せしめたり、
 前線に掘り込みをせしめ、我軍は砲兵隊をなほ退却せしめし
 て以て自陣せしめたり、則ち敵は本隊の前方の敵を退却せしめ、前線は敵
 兵の退却せしめ、つゝ、敵は自陣の前方に森林中の敵兵隊を退却せしめ、
 戦場の利便は人の考えを待たず、敵兵の退却せしめ、つゝ、敵は自陣
 に退却して、我軍は自陣の前方に森林中の敵兵隊を退却せしめ、つゝ、敵は自陣

At the battle of Yang-tan-tung, the Kinsu
 Company suffered most severely from the
 enemy's attack. On the 31st, July the Com-
 pany advanced to the heights north-west of Shi-
 seuda (本島子) and the enemy's fire from a
 ditch, which had been dug at a distance of
 about 250 metres to the front, was so intense
 that they could not advance an inch further.
 More than that, a body of the enemy came
 round in the wood behind their position, in-
 tendng to annihilate our troops by attacking
 them from both front and rear. They fought
 bravely against these strong foes till dusk, in
 spite of the great casualties, and as the enemy
 to the west of Yushih-hua was defeated by
 another detachment of our army, the enemy
 in this part was compelled to retreat.
 The enemy's casualties during this engage-
 ment seem to have been over two thousand at
 the very least.

子之役久米陣處之勢圖、七月十一日敵は本隊の西北角處に
 向ふ、敵の攻撃を前線まで退却せしめ、敵はなほ攻撃をゆるさず
 づ、つとめつゝ、我陣處の前面に掘れる森林中に砲兵の出陣せしめたり、
 前線に掘り込みをせしめ、我軍は砲兵隊をなほ退却せしめし
 て以て自陣せしめたり、則ち敵は本隊の前方の敵を退却せしめ、前線は敵
 兵の退却せしめ、つゝ、敵は自陣の前方に森林中の敵兵隊を退却せしめ、
 戦場の利便は人の考えを待たず、敵兵の退却せしめ、つゝ、敵は自陣
 に退却して、我軍は自陣の前方に森林中の敵兵隊を退却せしめ、つゝ、敵は自陣



森林中之露軍
Russian Troops in the Wood.

1918年11月

を、時として東南に、敵は、西方に、前進し、時中に、時中に、
 日、夜、共に、進み、進み、進み、進み、進み、進み、進み、進み、
 進み、進み、進み、進み、進み、進み、進み、進み、

大橋に、行く、行く、行く、行く、行く、行く、行く、行く、
 る。敵は、時、時、時、時、時、時、時、時、
 り、時、時、時、時、時、時、時、時、
 日に、行く、行く、行く、行く、行く、行く、行く、行く、
 も、行く、行く、行く、行く、行く、行く、行く、行く、
 する、する、する、する、する、する、する、する、
 の、行く、行く、行く、行く、行く、行く、行く、行く、

The Russian forces occupying the village-
 head of Tatarsk chieftain consisted of the 1st, 2nd,
 3rd and 24th Divisions and a corps belonging
 of the Siberian Reserve Divisions, with about
 one hundred twenty guns. They defeated the
 German forces in the village of Tatarsk, con-
 structed in trenches, with long machine-guns,
 Abtuses, who entanglements, and mines were
 now skillfully laid to obstruct our movements.
 Action this enemy we commenced our attack
 from the morning of 24th July. Though the
 heaviest fire was delivered and the fiercest
 charges were made by us the fate of the battle
 remained doubtful even at the close of the day.
 Towards the morning of the 25th the right wing
 troops began to advance and the Commander-in-
 chief. The troops were steadily pushed and the
 preparations were speedily made. He ordered
 his devoted troops to a desperate charge against
 the enemy's strong position near Tatarsk
 and succeeded in capturing the first work. He
 then dashed into the end fort which also fell
 into his hands by 3 a. m. on the 25th. The
 other sections of the Army soon began operations,
 and the rest of the forts were easily occupied.
 The 10th division retreated to Hatzburg.

我軍之攻。先見各國之戰。俄國常用之而獲

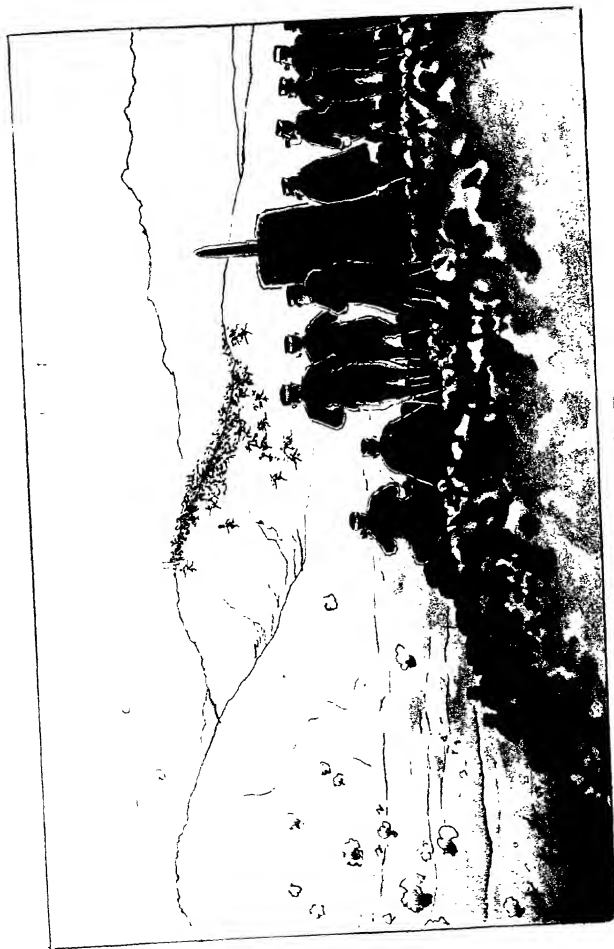
制勝。然我軍則當敗。而我軍於俄。亦多

川。我軍則勝。俄國之於他各國。心勝。且以

是。明。顯。其。人。此。百。戰。小。可。以。唯。大。六。石。



[illegible]



南 山 激 戰

The Fierce Engagement at Nanshan.

[illegible][illegible]



日清條和談判

View of the Conference held at the Shimpano for the Peace Treaty between Japan and China.



聞 宮 林 藏 之 北 邊 探 險
Mamiya Rinzō, the Famous Explorer.

[illegible]

At the close of the 16th century the Hilleiyoshi planned and executed a great expedition to Korea. His army of 130,000 strong was entrusted to Kato Kiyoumasu and Konishi Yukitomo, the first warriors of the tunc, the former was nicknamed Kijokawan, meaning a commander as strong as a devil. The navy was but 9200 strong and was commanded by two celebrated generals Kuki Yoshitaka and Tado Takahara. The victorians army was despatched to Korea; the capital was destroyed, two Royal Princes were taken prisoner, and the King himself fled to the Miao, the reigning house of China in that age. The picture represents the magnanimity of the so called Onjokwan in sending back the Royal prisoners without the slightest injury or dishonour.

聖公証韓之投。加議清正。擬以爲武將。韓爲
鳥上寫。韓人以止兒啼。朝鳥上寫。韓韓王于
口以獻。韓人鳴韓人張弓環之。清正自閉。韓
宮。取印於韓。印底亦之韓人。持弓環。韓式
既存。王于。韓韓之。韓大開金。取環之王于
亦感。韓北。取。韓韓。正。韓。韓
韓人也。只。



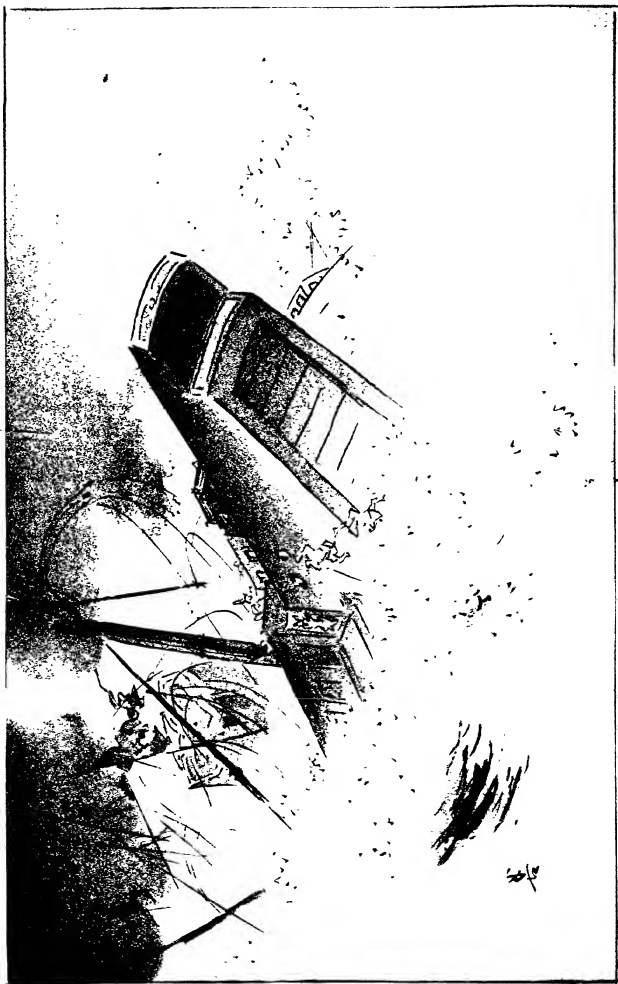
惣上官之仁恕

The Famous General KATO KIYOMASA pardoning the two Korean Princes.

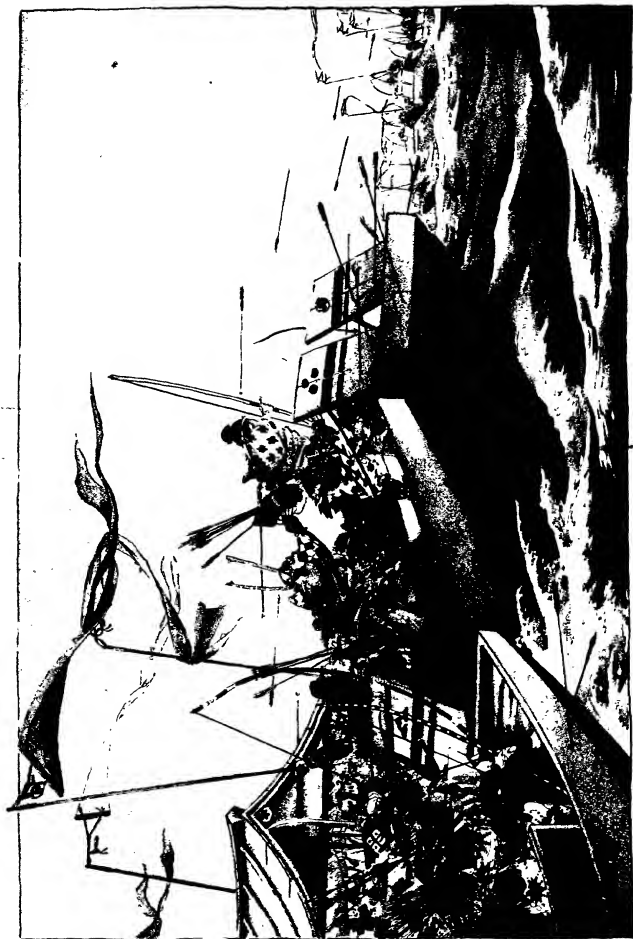
[illegible]

聖古主怒必烈。出自胡越。平登區夏。應欲驅
發邦。遠書求題。書辭無題。據食執權。北彼時
寧。靜其後。怒必烈大抵。興師十萬。求其時。新
使將拒戰。破之。生還者僅三人耳。實巨。

何國東洋。有此英傑。維日本刀。護爾頭血。



蒙古號來
The Wreck of the Mogul Armata.



海島之戰

The Naval Engagement at Yedihua.

- Takanaawa Palace, the Residence of Imperial Princesses Tsune and Kane.
- Manchurian Natives welcoming Japanese Officers.
- Sentinels by Moonlight.
- Marching through a Thunder Storm.
- Japanese Artillery taking their Position.
- Japanese Troops marching through Dense Mist.
- A Regimental Commander observing the Enemy from a Roof.
- A Wounded Japanese Officer advancing to a Russian Post.
- A Single Combat between Japanese and Russian Troopers.
- Two Russian Soldiers committing Suicide side by side.
- A Japanese giving a Glass of Water to a Wounded Russian in his Death Agony.
- Place of Internment of the Japanese Dead on the Top of Nanshan.
- The *Hachimaru* bombarded by the Vladivostok Squadron.
- A View of the Home of an Officer killed at the Front.
- A Japanese Battery firing upon the Enemy's Position at Port Arthur.
- Captain Shimizu in the Thick of a Fight.
- A Japanese Soldier coming alone to fire a Gun after all the Gunners have been killed.
- Religious Ceremony for the Dead at the Front.
- The Retreat of the Russian Troops.
- Russian Officers admiring the Valour of a Japanese Prisoner.
- The Korean Emperor giving Audience to the Gentlemen on board the *Manishimaru*.
- Japanese Troops pushing through Wire Entanglements which had been destroyed previously by Japanese Engineers.
- First Class Private, Hashimoto bravely fighting.
- Headquarters Post at Hsin-yen.
- Chinese Natives transporting Provisions on Ox-carts.
- The Train Drivers working hard in the Front.
- Tombs of Russians killed at the Front.
- Ladies visiting the Family of a Soldier who has gone to the Front.
- Marshal Oyama, Commander-in-Chief of the Japanese Manchurian Army, starting for the Front.
- A Japanese News Correspondent visiting a Chinese Native House.
- A Brave Japanese taking up a Mine sunk by the Russians.
- Chinese welcoming Japanese Troops.
- Japanese Troops cooking in Camp.
- Cossacks plunking Cattle of Manchurian Natives bygone in a Maze.
- A Japanese Soldier making a Sketch in his last Moment.
- Russian Troops retreating before the Japanese, setting Fire on Tashirchiao.
- Captain Yokoyama bravely fighting.
- Our Sanitary Corps working on Yang-tsching.
- The Russian General Keller wounded by a Japanese Bullet.
- A Wounded Soldier rescued by his Faithful Horse.
- The Last Moment of Lieutenant Kiyozuka.
- A Wounded Soldier shouting "Kam'ei" in his last Moment to his Section Commander.
- View of Ying-kou after the Occupation by Japanese Troops.
- The Faithful Servant of Admiral Togo.
- A Single Combat on board the *Kotikumi* at Chefoo.
- General Nogi on a Hill near the Chinchou Castle.
- The Sinking of the *Korok*.
- Japanese Engineers working at the Ground behind Port Arthur.
- Japanese Troops attacking the Ground behind Port Arthur.
- A Family working for Relief Service.
- Arrival at Tokyo of Japanese Wounded.
- A Division Commander and his Staff Officers at a certain Place of Port Arthur.
- Russian Soldiers throwing Stones from a Position on the Hill.

CONTENTS

- Pledge.
 Ninigunabudo, our divine Ancestor, appearing from Heaven.
 Empress Jingu returning Home after her Triumph
 The Naval Engagement at Yashima
 The Wreck of the Mogul Armada
 The Famous General Kato Kiyomasa pardoning the two, Korean
 Princes.
 Mamiya Rinzai, the Famous Explorer
 View of the Conference held at the Shumano for the Peace
 Treaty between Japan and China
 The Peace Delegation at Nankai
 Our Night Attack on a Russian Postion at Tarshili-chiao
 Russian Troops in the Wood
 Lieutenant commander Prince Fushimi on Board the Mikasa
 A Mournful Autumn Morning.
 The Kamimura Squadron rescuing the Crew of the Destroyed
Arctik.
 Maro Yamada under the Flag of Peace.
 General Attack on Liao-ying
 H. H. Admiral Prince Arisugawa — H. H. General Prince
 Fushimi.
 T. H. H. Prince and Princess Komi.
 T. H. H. Princess.
 The Empress Dowager of China (in the middle).
 Marquis Ito, President of Privy Council and Count Higashidate,
 Vice-President and Privy Counclors.
 The House of Peers at Tokyo and its President, Iwano Tokugawa
 and Vice President, Chosei Kuroda.
 H. H. House of Representatives at Tokyo and its President, Matsuda
 and Vice President, Mirona.
 Marshal Yamagata, Chief of the Imperial General Staff, and Major
 General Nagakura, its Sub-Chief.
 Marshal Oyama, Commander-in-Chief of the Japanese Manchurian
 Army. — General Kodama, Chief of the Manchurian General
 Staff and Major Generals Iguchi and Fukushima, Staff Officers.
 Photograph taken as a Souvenir for all the Members of the Ge-
 neral Staff of the Japanese Manchurian Army.
 Seven newly appointed Generals and Admirals.
 Eight newly appointed Lieutenant-Generals and Vice-Admirals.
 Seven newly appointed Maj. n-Generals and Rear Admirals.
 Six Russian Military and Naval Officers.
 The Famous Russian General, and Admirals.
 The Military Staff College at Tokyo and its Ex-President.
 The Higher Naval College at Tokyo and its Ex-President.
 Russian Prisoners landing at Takahama and carrying their Wounded.
 The Japanese, Battleship *Yoshino*, by Commander Saegi and
 Second in Command Hirovataru.
 Fifteen Military Officers killed in the Front.
 Ten Naval Officers killed in Battle.
 The Late Major Oba and his Funeral Procession.
 Four Military Officers killed in the Battle of Liao-ying.
 General Meeting of the Members of the Little Relief Association
 for the Families of those killed at the Front.
 The Russian Post over *Grosvont*. — Gunner *Isakoff*. — The Damaged
Isakoff.
 Japanese Infantry volleying.
 Late Corporal Ohashi, the Naked Hero who first crossed the
 Yalu.
 Russian guns captured by our Troops.
 Japanese Officers taking Refreshment at Kin-lien-cheng.
 Eleven Brave Japanese Soldiers.
 Japanese Soldiers taking Refreshment in the Field.

○高輪御殿（高輪寺）
○滿人服皇澤（清國書）
○月下之哨兵（露軍也）
○雷雨中之進軍（通水書）
○砲兵有陣（露軍也）
○濃霧蔽敵（露軍也）
○岸上之聯隊長（露軍也）
○勇士肉薄敵陣（露軍也）
○馬上格闘（金書）
○喜兵相抱而死（露軍也）
○分水險喜兵（露軍也）
○南山頂原戰死者之墓標（金書）
○常陸丸遭難（露軍也）
○戰死者之家庭（露軍也）
○奉射命中（露軍也）
○下條大尉奮闘（露軍也）
○押湊英彈（露軍也）
○從軍僧弔英魂（露軍也）
○露兵之退却（露軍也）
○豪膽驚敵（露軍也）
○滿洲丸諸士見韓皇（露軍也）
○鐵條網（露軍也）
○橋本一等卒之勇敢（露軍也）
○岫巖編帶所（露軍也）
○清人輸送糧食（露軍也）
○輕重兵之艱苦（露軍也）
○露兵合葬墓地（露軍也）
○貴婦人慰問從軍家族（露軍也）

○天山總指揮官之發京（露軍也）
○連山關達士所見（露軍也）
○勇士奪來雷（露軍也）
○滿人營軍（露軍也）
○陣中炊事（露軍也）
○露兵掠奪耕牛（露軍也）
○高粱中之野草（露軍也）
○最後之風流（露軍也）
○大石橋兵變（露軍也）
○橫山大尉奮闘（露軍也）
○樣子詣上衛生隊（露軍也）
○敵將葛喇喇嘯負傷（露軍也）
○愛島救主（露軍也）
○清岡中尉戰歿（露軍也）
○小隊長萬歲（露軍也）
○占領後之營口（露軍也）
○從僕之熱誠（露軍也）
○勇士搏鬥敵艦（露軍也）
○金州城外之乃木大將（露軍也）
○露艦流里克之擊沈（露軍也）
○旅順背而之士兵（露軍也）
○旅順背而之攻擊（露軍也）
○溫情溢至（露軍也）
○負傷兵士之歸京（露軍也）
○月下望敵狀（露軍也）
○露兵投石苦我兵（露軍也）

戰口寫眞帖第貳集目錄

- 天條降臨 (金田源)
- 神功皇后之御凱旋 (水田純吉)
- 屋島之戰 (宮島清)
- 蒙古襲來 (藤田春)
- 鬼土官之仁恩 (森野芳)
- 間宮林藏之北遊探險 (中島昌)
- 日清講和談判 (成月耕)
- 南山渡戰 (寺崎繁)
- 大石橋之夜襲 (森田山)
- 森林中之露軍 (安田之吉)
- 三等艦上伏見皇宮殿下 (細江孝)
- 突爾幽咽哭樂前 (森田山)
- 十刺艦隊救敵兵 (渡邊常吉)
- 軍使 (森野芳)
- 遼陽攻撃 (森田山)
- 新任陸軍大將伏見皇殿下 (新任海軍大將有栖川宮殿下)
- 因院宮戟有親王殿下及同親王妃官
皇子殿下
- 御出征皇妃殿下
- 清國太后
- 樞密院議長副議長及顧問官
- 貴族院及正副議長
- 衆議院及正副議長
- 參謀總長山縣元帥參謀本部次長
長岡少將
- 大山滿洲軍總指揮官一兒玉滿洲軍
總參謀長一井口滿洲軍參謀一福島
滿洲軍參謀
- 滿洲軍總指揮官一行出征紀念
- 新任大將
- 新任陸海軍中將
- 新任陸海軍少將
- 露國之將軍
- 露國之名將
- 陸軍大學校及前校長
- 海軍大學校及前校長
- 首府之十陸及傷兵連搬
- 吉野艦及正副艦長
- 戰死陸軍將校
- 戰死海軍將校
- 收大缺少官之小照及皇眷儀之光景
- 戰死陸軍將校遼陽之役
- 出征軍人遺族婦人慰問會會員總會
- 露艦亞斯哥爾十一露艦貝魯特九伊
- 十露艦亞斯哥爾十一損敗之狀
- 齊射擊 (森田山)
- 大橋上等兵 (森田山)
- 我軍分抽之大砲 (森田山)
- 九連城對飲 (森田山)
- 十一勇士 (森田山)
- 酒肉監兵 (森田山)

PREFACE.

It is obvious to the world that in our struggle with Russia, our gigantic and perfidious foe, we are fighting not only for national existence but also for the integrity and independence of both Korea and China. Since the outbreak of the conflict our arms on land and sea have gained victory upon victory. At Liao-yang where the Russian General Kuropatkin had concentrated his forces with the determination of withstanding our victorious armies, our generals and soldiers once again overcame the valour of the enemy, after a bloody and terrible fight lasting several days, compelling the foe to abandon Southern Manchuria and retreat to Mukden. But Russia being one of the greatest of the great Powers, possesses a large army and in spite of all our victories still continues an obstinate resistance, apparently hoping to overcome us by sheer weight of numbers, by bringing constant reinforcements by train from Europe. If such be his plan, we shall meet it boldly and fearlessly, with equal force and strength, the patriotism, patience and endurance of our nation being such that we shall continue the war to the very end until our object is obtained. The first part of this album has already been received with favour by the public, but we venture to think that this second part will meet with even greater appreciation, for not only are the incidents portrayed of even greater interest, but the pictures in themselves are of greater merit. We believe such albums play a part in national education, and are of value not only to our own nation but also to foreigners.

WASUKE JIKEMURA.

序

皇軍大捷を報ずれば則ち一葉を得、行陣佳話を傳ふれば更に一葉を加ふ、特に蹙蹙を覓めず、豈又速に畫帖を成さんことを期せんや。るかも第一集成りてより僅に三閏月、既に描くべきもの一百許を得たり。是皆明治の日本男子が、内、子孫後世に傳へ、外、天下萬邦に驕るに足るべきもの、豈又盛ならずや帖中まゝ、古代を描けるものあるは、我國忠勇奉公の俗遠く淵源する所あるを示し、古と今と互に相映發せしめんとするなり。思ふに後世の今日を仰ぐ者、又將に古代の今日に於けるが如く、國運日に益、光輝を加へて、久へに明治の聖代に淵源する所多きをたゞへんこと期して待つべきなり。されば予輩この盛時に逢遇して、この大捷を描き、この佳話を記すを得る者、又以て一大光榮となすに足らんか。第二集成るの日所懷を抒べて以て序となす。

金穂堂に於て

佐々 醒 雪

驚躍然生動恍然見兩軍鏖戰之
狀矣嗚呼

齊明天皇晚歲委政皇太子即

天皇帝也百簡之書皆出帝謀

皇上聖德殆似帝臣等仰望

主歲遍於海外而中興之盛業興
天地悠久此乃為敘此

明治廿七年九月

東京

依田公川藏





乙師請救聞之古昔扶危繼絕
著于恒典百濟衰亂靡依靡
告是以命爾將士百道俱進雲
會雷動音其鯨鯢舒德倒懸
是我

齊明天皇伐新羅救百濟之誥
也可謂辭嚴而義正矣也者

皇上降詔伐雲國其旨存韓
扶清濟實與先皇同符盛德偉

業卓然於前古且雲國之強百倍
新羅而戰必克以必取何甚歟

功之顯赫也書肆金港堂書

見家戰爭馬真帖皆我諸名家
所畫或雷擊電掃或鬼泣神

日露戰爭寫真帖

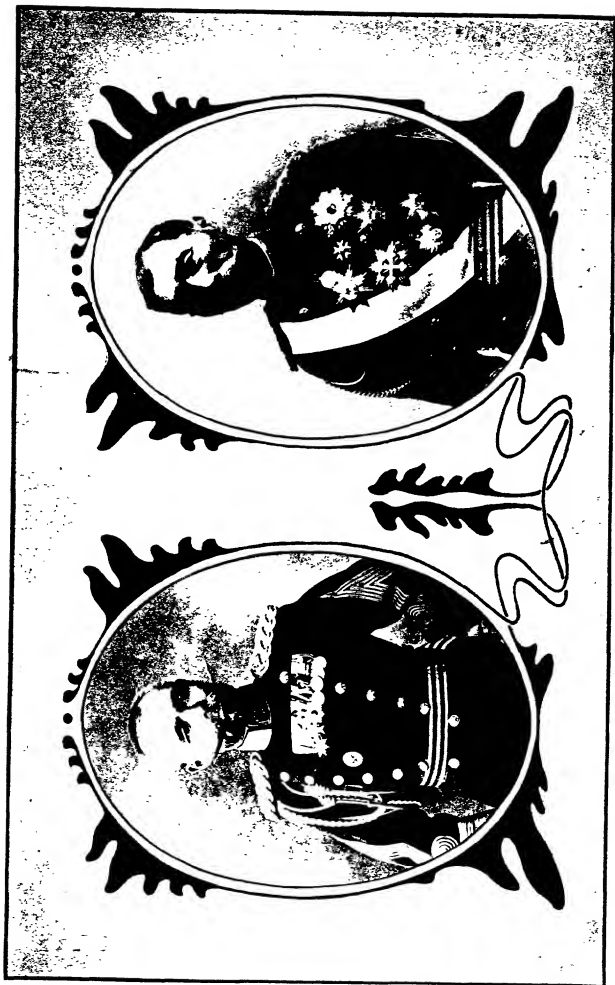
第貳集

THE WAR ALBUM

NO. II.

東京 金港堂書籍株式會社

KINKODO & CO. TOKYO.



參謀本部次長長岡少將
Major-General G. Nagaoaka, Sub-Chief of
the General Staff of the Imperial Army.

參謀總長山縣元帥
Marshal Yamagata, Chief of the General
Staff of the Imperial Army.

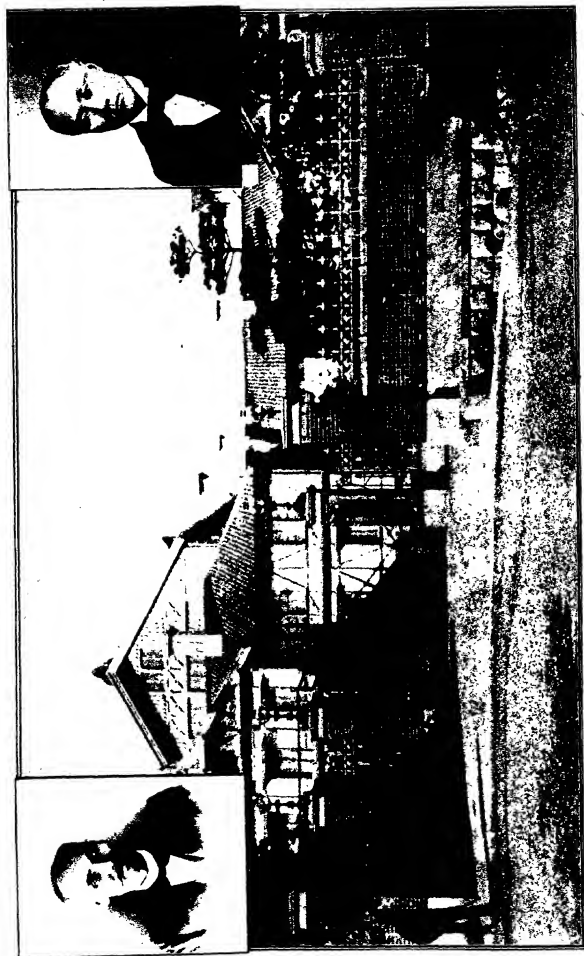
[illegible]

(保村)

This picture shows the House of Representatives, with President Matsuoka and Vice-President Minoura. Mr. Matsuoka was once a Minister of State and is now famous as an excellent Chairman of the House. Mr. Minoura was a prominent member of the Progressive Party and is celebrated for his unimpeachable and upright character. The building is situated at Kojimachi-ku, Tokyo, near the Hibiya Park.

國。致。敬。士。所。處。是。爲。國。體。若。無。那。個。天下之。系。今。日。相。持。
 凡。一。種。國。體。以。來。外。政。內。治。國。中。四。亦。非。無。異。議。也。然。彼。國。體。
 格。加。修。於。公。人。始。也。國。人。民。無。下。部。識。爲。日。鮮。有。曉。然。見。其。
 弊。爲。之。變。小。修。改。而。其。後。不。果。代。本。全。部。而。師。不。也。是。其。三。
 有。國。者。五。六。條。條。步。小。而。取。人。同。者。上。上。同。然。爲。其。後。知。其。之。原。
 一。決。戰。勝。則。皆。盡。力。同。受。其。命。王。師。所。作。事。皆。無。不。宜。其。

(1) 2000



衆議院及正副議長

The House of Representatives at Tokyo, its President, Matsuda, and Vice-President, Minoura.

兒玉滿洲軍總參謀長

General Kodama, Chief of the General Staff of the Japanese Manchurian Army.



大山滿洲軍總指揮官

Marshal Oyama, Commander-in-chief of the Japanese Manchurian Army.



福島滿洲軍參謀

Major-General Fukushima, a Staff Officer of the Japanese Manchurian Army.

井口滿洲軍參謀

Major-General Iguchi, a Staff Officer of the Japanese Manchurian Army.



夫山由神紀人下界升少將經爲步將此
所謂滿洲軍四將也元帥提統六軍人將
渡江龍船二少將參遊而乘決之則各顯大
戰龍池有見而勝敗攸分我上師威武之聲
下彼國君臣顛覆失色以斷伯衡之雄圖一
戰龍口皆知殊特節節之後迎刃而解昔日
胡且以待糧工師入水天矣

(六)



These four generals are low in the field in Manchuria in command of the Japanese Manchurian Army. All the plans regarding the movements of our army are determined on by the commander-in-chief and staff officers and we owe them much for our victory at the great and fierce battle at Liaoyang.

[illegible]

梅澤陸軍少將
Major-General UMEZAWA.

島村陸軍少將
Major-General SHIMAMURA.

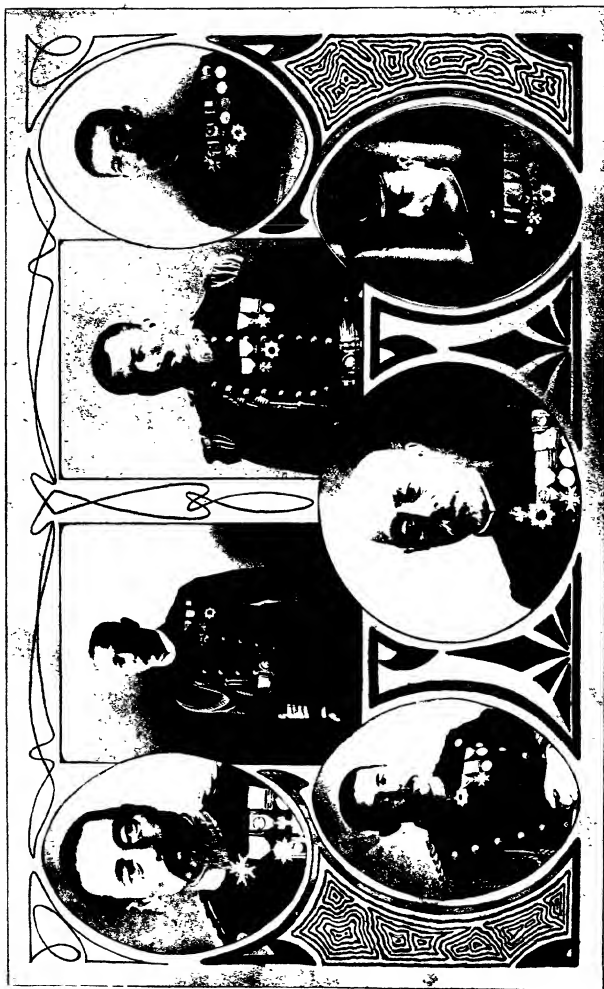
山田海軍少將
Rear-Admiral YAMADA.

山本陸軍少將
Major-General YAMAMOTO.

島村海軍少將
Rear-Admiral SHIMAMURA.

南都陸軍少將
Major-General NANBU.

伊崎陸軍少將
Major-General ISAKI.



新 任 陸 海 軍 少 將
The Seven Newly appointed Major-Generals and Rear Admirals

窪藤 海軍中將
Vice-Admiral IZUMOTO

鯨島 陸軍中將
Lieut-General KAMEYAMA

淺田 陸軍中將
Lieut-General ASADA

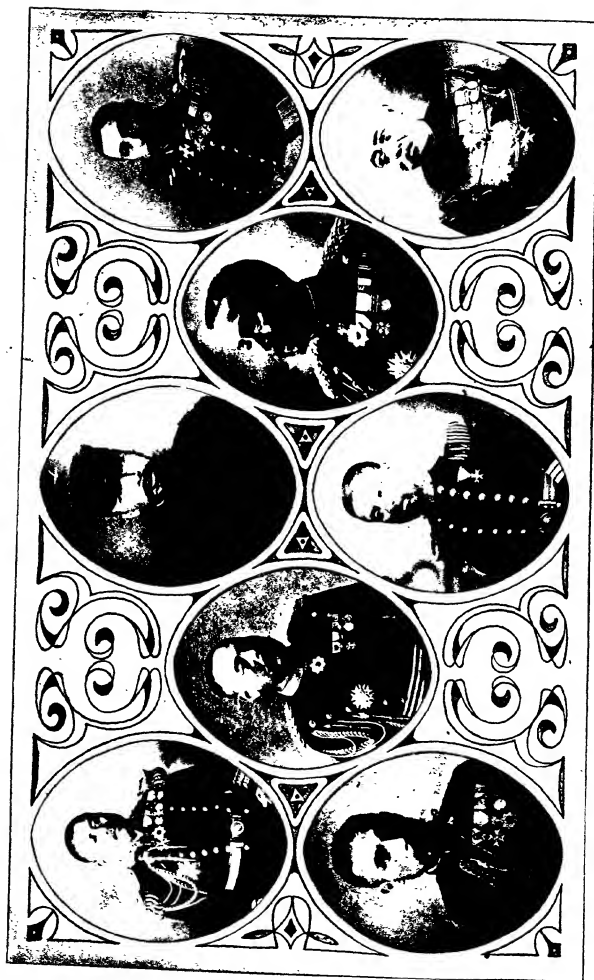
出羽 海軍中將
Vice-Admiral DEWATA

松村 陸軍中將
Lieut-General MATSUMURA

西島 陸軍中將
Lieut-General NISHIMURA

瓜生 海軍中將
Vice-Admiral URAU

塚本 陸軍中將
Lieut-General TSUKAMOTO



新任陸海軍中將
The Eight Newly-appointed Lieutenant-Generals and Vice-Admirals

山本海軍大將
Admiral Yamamoto,

長谷川陸軍大將
General Hasegawa,

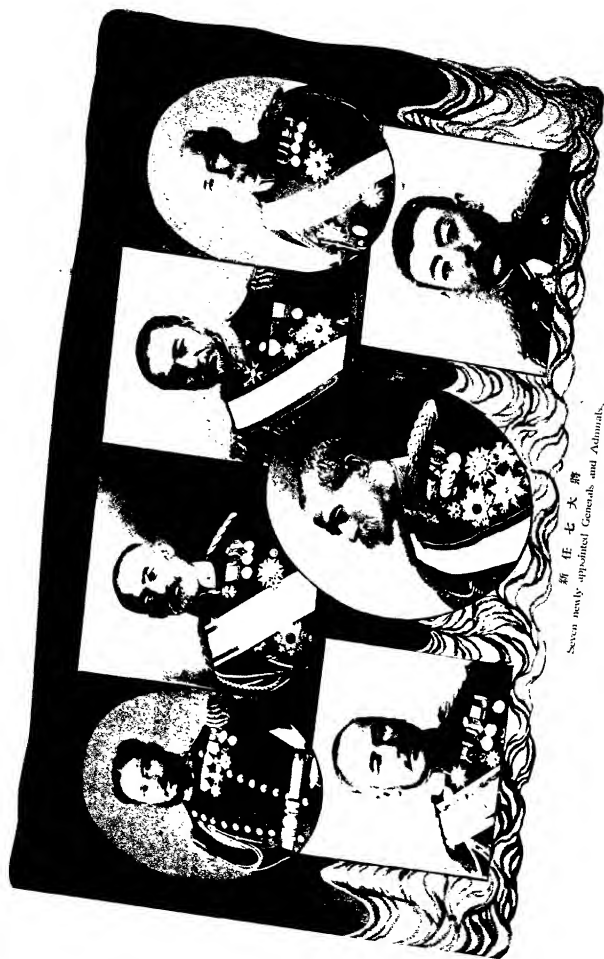
乃木陸軍大將
General Nomura,

兒玉陸軍大將
General Kodama,

東鄉海軍大將
Admiral Togo,

西陸軍大將
General Nogi,

岡澤陸軍大將
General Ozawa,



新任七大神
Seven newly appointed Generals and Admirals

海軍總司令大尉 LIEUTENANT-MUSEN-METZ	海軍總司令大尉 ADMIRAL MUSEN-METZ at the Naval Department.	海軍總司令大尉 YAMAGAWA, Commander at the Naval Department	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander ITO	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander CHIKAI	海軍總司令大尉 Vice-Admiral ITO
海軍總司令大尉 Chie. Engineer TATEUCHI	海軍總司令大尉 LIEUTENANT OKADA	海軍總司令大尉 Sub-Lieutenant MIYAWATO	海軍總司令大尉 Captain ITO	海軍總司令大尉 小島 健男 少佐 Miy. K. KURI.	海軍總司令大尉 ADMIRAL ISHIOKE
海軍總司令大尉 Captain FUCHI	海軍總司令大尉 FUCHI, Paymaster.	海軍總司令大尉 Sub-Lieutenant MOTO	海軍總司令大尉 C. in TAMAKI	海軍總司令大尉 Miyabara Inspector General MACHIKI	海軍總司令大尉 Kikuchi, Member for Education
海軍總司令大尉 Lieut.-Commander MOTO	海軍總司令大尉 Lieutenant ISHIOKE	海軍總司令大尉 Colonel GAWA	海軍總司令大尉 P. in G. I. MURAKAWA	海軍總司令大尉 SATO, Vice-Minister for Navy	海軍總司令大尉 YAMAGUCHI, Minister for Navy
海軍總司令大尉 NAGATA, Paymaster Inspector.	海軍總司令大尉 Captain KITAKAWA	海軍總司令大尉 Major-General MIYATA	海軍總司令大尉 S. in P. I. CHIKAI, Secretary of the Cabinet.	海軍總司令大尉 Hara, Adm. for Navy	海軍總司令大尉 KUSUDA, Minister
海軍總司令大尉 Major MOTO	海軍總司令大尉 Veterinary KAMI	海軍總司令大尉 Colonel OSHIMA	海軍總司令大尉 S. in P. I. CHIKAI, Secretary of the Cabinet.	海軍總司令大尉 Hara, Adm. for Navy	海軍總司令大尉 Miyabara, Minister
海軍總司令大尉 SARAKI, Chief Secretary of the Privy Council.	海軍總司令大尉 SARAKI, Secretary of the Communications Department.	海軍總司令大尉 Captain YAMAGUCHI	海軍總司令大尉 Commander TACHIBANA	海軍總司令大尉 Vice-Admiral ARIMA	海軍總司令大尉 General Nogi
海軍總司令大尉 Iwakura, Chief Chamberlain to His Majesty.	海軍總司令大尉 Major NAGAWA	海軍總司令大尉 Lieut. Colonel MIHARA	海軍總司令大尉 Lieut. Inspector of Naval Construction	海軍總司令大尉 SATO, Vice-Minister for Navy	海軍總司令大尉 Hara, Adm. for Navy
海軍總司令大尉 IKKU, Chief of the Bureau of Legislation.	海軍總司令大尉 Major NAGAWA	海軍總司令大尉 Commander TOSHIKI	海軍總司令大尉 Captain Iwakura	海軍總司令大尉 Hara, Adm. for Navy	海軍總司令大尉 YAMAGUCHI, Minister for Navy
海軍總司令大尉 Captain TANAKA	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander TUKUWA	海軍總司令大尉 Captain SAWAKI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI
海軍總司令大尉 Lieutenant KAWAKAMI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander TUKUWA	海軍總司令大尉 Captain SAWAKI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI
海軍總司令大尉 KAWAKAMI, Chief of the Bureau of Communication	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander TUKUWA	海軍總司令大尉 Captain SAWAKI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI
海軍總司令大尉 Captain SATO	海軍總司令大尉 Commander ISHIOKE	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI
海軍總司令大尉 First-Engineer NAKAMURA	海軍總司令大尉 SATO, Army Doctor.	海軍總司令大尉 TAKAKI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI
海軍總司令大尉 Commander ICHII	海軍總司令大尉 Moto, Archivist at the Naval Department.	海軍總司令大尉 Colonel OKA	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI
海軍總司令大尉 Major KIKUCHI	海軍總司令大尉 Commander KAMIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI
海軍總司令大尉 KAWAKAMI, Army Doctor	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander OKURA	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI
海軍總司令大尉 Major YAMANE	海軍總司令大尉 Nishimori, Archivist at the Naval Department.	海軍總司令大尉 SATO, Inspector General of Naval Construction	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI
海軍總司令大尉 HARA, Principal Doctor of the Army.	海軍總司令大尉 Captain TACHIBANA	海軍總司令大尉 Major-General MIYATA	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI
海軍總司令大尉 Major TACHIBANA	海軍總司令大尉 Major-General MIYATA	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI
海軍總司令大尉 Major TACHIBANA	海軍總司令大尉 Major-General MIYATA	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI
海軍總司令大尉 Major TACHIBANA	海軍總司令大尉 Major-General MIYATA	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI
海軍總司令大尉 Major TACHIBANA	海軍總司令大尉 Major-General MIYATA	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI
海軍總司令大尉 Major TACHIBANA	海軍總司令大尉 Major-General MIYATA	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI
海軍總司令大尉 Major TACHIBANA	海軍總司令大尉 Major-General MIYATA	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI
海軍總司令大尉 Major TACHIBANA	海軍總司令大尉 Major-General MIYATA	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI
海軍總司令大尉 Major TACHIBANA	海軍總司令大尉 Major-General MIYATA	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI
海軍總司令大尉 Major TACHIBANA	海軍總司令大尉 Major-General MIYATA	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI
海軍總司令大尉 Major TACHIBANA	海軍總司令大尉 Major-General MIYATA	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI
海軍總司令大尉 Major TACHIBANA	海軍總司令大尉 Major-General MIYATA	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI
海軍總司令大尉 Major TACHIBANA	海軍總司令大尉 Major-General MIYATA	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI	海軍總司令大尉 Lieut.-Commander KIKUCHI
海軍總司令大尉 Major TACHIBANA	海軍總司令大尉 Major-General MIYATA	海軍總司令大尉 Lieut			



滿洲軍總指揮官一行出征紀念
Photograph taken as a Souvenir for all the Members of the General Staff
of the Japanese Manchurian Army.

國策を以て、まづて敵軍を縛るは、一國策の成つて國を其とす。特長を以て
 の如く、時を待てしは、出づる。則して一國策を以て、其業自ら成つて敵
 に勝入し、國策を以て、敵を縛る。一國策を以て、其業自ら成つて敵
 を勝入し、國策を以て、其業自ら成つて敵を縛る。一國策を以て、其業自ら成つて敵
 の如く、時を待てしは、出づる。則して一國策を以て、其業自ら成つて敵

Ever since any noteworthy records began in Japanese history it has been held as a maxim by the warriors that the final victory rests with that side which makes the boldest thrust into the enemy's centre. Thus fought Uesugi Kenshin at Kawanakajima in 1564 A.D. against the splendid army of Takeda Shingen, the famous Lord of Koshiu. The long protracted war ended in his signal victory when he rushed almost alone into Shingen's camp and challenged the latter to a single combat. His noble follower, close on his heels and a general's case was made. This carried the day for him.

The present war has developed numerous instances which fully show that the spirit and tactics of the heroic age are still in force. Almost all the victories won hitherto have been by the furious assault made by our infantry. Of course the initial operations of artillery are indispensable, but the main work of deciding the issue from his position and of dealing heavy blows to the fleeing army is the exclusive service of the infantry. We firmly believe that in spite of technical changes in the service of war the spirit of Japan will continue to gain the upper hand.

國策を以て、まづて敵軍を縛るは、一國策の成つて國を其とす。特長を以て
 の如く、時を待てしは、出づる。則して一國策を以て、其業自ら成つて敵
 に勝入し、國策を以て、敵を縛る。一國策を以て、其業自ら成つて敵
 を勝入し、國策を以て、其業自ら成つて敵を縛る。一國策を以て、其業自ら成つて敵



勇士向薄敵陣
A Wounded Japanese Officer advancing to a Russian Fort.



屋上之聯隊長

A Regimental Commander observing the Enemy from a Roof.

將軍、中々今を待て、早に露軍に赴く。然るに、大敵軍を戦へず、
 逃し、敵軍腹内に在り。其の腹を射たり。是の時、地の隈、霧を
 持し、霧の能はる我が軍、自明如く露に射して、時を争ひ、人
 とす。

因して、霧が太極を拂し、四圍露軍、悉くたる軍、類たる軍、敵
 は我を驚く。我は平兵衛其の能くも、我は、五月雨の原に月影を
 見たり能くも。然れども、我や、由緒遠く巧みな者。其の末に勝
 れどもに勝じ、露軍を驚かして、露軍を腹内に射らしむるなり。
 あら。其の世に、敵は、露軍を驚かすべしなり。(註)

In Manchuria, there comes often a
 dense mist at the dawn, so that we
 cannot see anything through it. Early
 one morning a body of Japanese
 troops was advancing through the
 mist towards the enemy's position and
 as they could not see anything, they
 had to be very cautious at every
 step. Suddenly the mist disappeared,
 and by the bright sunlight they found
 themselves to be very near to a band
 of Russians, who also seemed to have
 been advancing towards the Japanese
 position. At once a fierce firing fol-
 lowed and both fought very bravely.
 Such is the importance of carefulness
 and readiness at every moment in the
 battle-field.

霧 露 四 考 不 辨 露 兵 近 在 曠 野 俱 不

相 覺 遂 天 曉 露 兩 軍 忽 大 驚 戰 國 敵 勇 而

從 其 未 覺 茫 然 萬 分 莫 平 無 勝 其 智 實 實 無

川 其 時 唯 聽 於 無 聲 眼 於 無 形 我 軍 將 士 勇

勇 顯 然 亦 可 懼 也。(不)



霧を隔敵！
Japanese Troops marching through Dense Mist.

[illegible][illegible]



砲兵行陣
Japanese Artillery taking their Position.

國難四重、加ふるに風塵暴風はてし、潮み我々を病はるんとす。雨し
 とも雪とも、寒きを待てず。露なり。此風を待し此雨を待す。彼等
 の病を待し、無きんして行進し、絶て死運の類なるもの、東亞雄州の雄姿
 軍にあらず。是して何等の勇略。是して何等の智謀ぞ。雄略ありは風
 かり、雄姿の野に雄略する。とて図りて。雄略として獲りたるはなく、雄
 略として獲らるるぞ。亦たはかりとせばこそ。今東國に異して雄心あて
 ば、亦たに風塵暴風の寒き寒き我々を病はるんとす。東亞雄州の争ひに於て、雄
 雄の争ひ、亦たは雄略に勝あり。(完結)

Our Manchurian Army had to suffer
 from the pains of heat and weather,
 while they were making attacks
 against their obstinate enemy by night
 and by day. When they had to
 march through a thunder-storm which
 was so strong that their caps were
 blown away by the wind and they
 could hardly hear one another speak,
 how great must have been their
 pains to struggle with such an enemy
 in nature! But however great and
 cruel their sufferings, their loyal and
 patriotic spirit could conquer these
 enemies in nature as well as those in
 mankind.

國難之役。多大難。風塵暴風。潮み我々。雨し雪。寒きを待。露なり。此風を待。此雨を待。彼等
 の病を待。無きんして行進。絶て死運。東亞雄州。雄姿軍。にあらず。是して何等の勇略。是して何等の智謀ぞ。雄略ありは風
 かり。雄姿の野。に雄略する。とて図りて。雄略として獲りたるはなく。雄略として獲らるるぞ。亦たはかりとせばこそ。今東國に異して雄心あて
 ば。亦たに風塵暴風の寒き寒き我々を病はるんとす。東亞雄州の争ひに於て。雄雄の争ひ。亦たは雄略に勝あり。(完結)



雷雨中之進軍
Marching through a Thunder Storm.

Various kinds of guns, both heavy and light, must be made use of by our land forces in order to smash the enemy's armor plates and to destroy the armor of his tanks. But from the nature of the ground, however which our arms have to pierce, the heavier guns are necessarily left aside, and lighter weapons, such as field pieces and mountain guns, must be largely brought in to action. As a result, there will be a large number of machine guns, many of which we have no apparatus except for firing at moving them. And now comes the first serious question: How can we make use of the irresistible power of our light-guns? From a distance of more than 3000 metres, their missiles are sent with minuscule precision. Every time the mark is hit, a thundering explosion of brasses will burst forth from the bodies of the guns. The picture may convey to the reader's mind some notion of the actual work.

(45 46)

(三)



中 命 射 擊
A Japanese Battery firing upon the enemy's position at Port Arthur.

入相せざる處の要、則ち既常の變あり。総體も、花の色、生有必滅の理を
示す。おとを生きたし生けるもの、いづれか死期に會はざらん。されば、
死や實體感しべきにあらず、たゞ其の死所得て死なんば、かりが望なるべ

Shinto, the Japanese national religion, has been the chief cause of the reverence for its objects of worship the gods and goddesses of hoary antiquity as well as the spirits of our ancestors and of those who were once our contemporaries. The war in progress between Russia and Japan is every day adding hosts of patriotic spirits to the pantheon. Every household has an altar of its own, and the offerings which the offerings of the season, i. e. "sake," rice, fish, fruits and vegetables are made. Members of the bereaved family will gather in the sanctuary for the purpose of paying respects to their gallant dead. They all deem it their duty to carry their lives at the layman's end and whenever their country calls to them, and the death of any of their kin would be therefore regarded as the highest honour and glory of being transmitted to posterity. But the bereaved mothers have lost their support in the death of their sons, wives are made widows, and orphaned children orphaned: our pen would fail to give utterance to their feelings.

國人時云：『可憐無定河邊柳。總是吾國愛人兒。』今世固無此。而如我猶有
 我國。國亡人亡。得報復者。固國之志。於是乎興。而國家興亡之憂。亦
 生於矣。是吾國金甌。雖受風塵。而有振刷。挽回非。死者。雖被殺時
 身痛分。而國家壯心。愈死不能。其誠子。則若若之。所謂忠於心
 目。體統之。有國無君。天將不。何國之者。吾之愛人。而國亡
 於力。其不爭如是。雖曰天命。不可爭。 (六五)



戰死者之家庭

View of the Home of an Officer killed at the Front.

即西島より海賊船別に砲臺を築き風を逆撃せし阿蘇大時
 侯の聲と相答へてくるく々修羅殿を取出く而し
 て固り欣然たる者は薩利國の野史我々が軍記を感
 るゝこと竝だの如く我が國船を傷ること猿鬼の如
 し此の國常勝丸の將士を算し若く其の神を傳ふ
 時評するべからざるは彼が雄行なり時は六月十五
 日○は五夜けし○(3)



常陸丸遭難

The *Hitachinaru* bombarded by the Vladivostock Squadron.

[illegible]

After occupying Chindelow on the early morning of the 25th May our 2nd Army detachment of the company who was posted on Nambian, and succeeded in driving him out. He had constructed strong forts with covered trenches and several auxiliary defence positions. Our repeated charges proved ineffective till 8.30 in the afternoon when the final assault was made. By this the enemy was dislodged and driven in the direction of Namkonding.

[illegible]



南嶺頂日本死者之墓

Place of interment of the Japanese Dead on the Top of Nanshan.



分 水 飲 滿 兵

A Japanese giving a glass of Water to a Wounded Russian in his Death Agony.

既許諾に於いて、後退、拒、叫喊の聲を上げ、その時我々がなした行動は、普通者として、幾分余り強きたる程度に過ぎぬを以て、例外的な點たる、疑はるゝ、力強き、こゝに於て因合對して、問題へ近せり。或る種の頭腦の品性を辨りしは、然り、其を余々でせしむ。

彼等は閉ぢてゐるにやなやな、ほく腹に己の軍の武具の聲をなすを以て、斯る材料の點に於たるならん。あゝ、體弱となつた氣血が、我に流るゝ。(和天)

We do not mean to say that this or that particular sort of death is more pitiable than another. In the whole's slaughter of the innocent field no single case of death is taken notice of except perhaps those of higher or lower rank. The rest are but one heap of corpses and one stream of blood. No one gives a cup of water to wet their parched lips, a lidens them to their wishes in their dying moments. Strange faces before their animating eyes and terrible yells in their ears may serve only to magnify their feelings of pain and regret. But the fate is common to all. Only in some rare cases father and son, brothers and friends may have fought side by side. The crew expended in the picture as witness to one of the ghastliest, may be supposed to find bodies of men thus related. We found them, even encompassing his own rifle, and one of them resting his head on the breast of the other. The breast may be better imagined than told.

我兵遣死而武威益揚者。死猶生也。俄兵追

分奪。此國俄兵力盡相斃而死。是可死而死

二人。則國大兵多。咸可爲我服務。宋打



露兵相抱而死

Two Russian soldiers committing suicide side by side.



馬上格闘

A Single Combat between Japanese, and Russian Troopers.



下役大尉奮闘

Captain Shimejo in the Thick of a Fight.

駈陣に突入して、無人の境を行くが如く、縦横亂戦、刀拵れて川ふみから

ず。ちやく／＼鈴木少尉、傷を致して作る。即ち其の刀を借りて、其の仇に

向ふ。魚の鯉にして極なる。氣の壯にして快なる。得利子の役、我輩かに

下怪大尉を推す。大尉名は英四郎、其の風流たる英妻、此の圖之を選す。

(覆 外)

The battle of Toluca was one of the fiercest in Mexico ever fought since the outbreak of the hostilities.

The enemy had apparently intended to prevent General Oku's Army from invading Fort Arthur. For this purpose he was augmenting his force to the north of Tsingtao, and was fully prepared to start making a rear attack on the Jap. Army. General Oku's attack on the enemy's plan, and his immediately moved his main force to intercept them. Then was fought a terrible battle, simultaneously at different quarters, the most noteworthy of which was, without doubt, that at Tsichou.

[illegible]

得利寺之役，我軍大破俄兵，而激發其力，下

標大尉實與新行。亦著其名。今觀此圖。洵不

調次晉聞是役大群挺衆進戰敵令過之太

財食。殺傷頗衆。會刀折人崩。願取鈴木。求

肘刀又連翻而身從半空一倒六石



彈藥裝填

A Japanese Soldier coming alone to face a Gun after all the Gimmers have been killed!



從軍僧弔英魂

Religious Ceremony for the Dead at the Front.

これに彼等の忠実に従く信ぜり、爾來々に國を安んずる所なり。此の故

忠節の故、其の國に死して漢よりいふ所なり。唯、其の國の事をいふ

て死なば其の國に死して漢よりいふ所なり。唯、其の國の事をいふ

國なり。其の國に死して漢よりいふ所なり。唯、其の國の事をいふ

唯、其の國に死して漢よりいふ所なり。唯、其の國の事をいふ

"To die for Emperor and for country" is the watch-word of every Japanese soldier. He does not care whether he dies in a foreign land or sinks in foreign water. He does not care whether his bones be sent back to his home or left to rot on the battle-field. His firm belief is that his soul will come back to his native land and being enshrined in the holy temple will be allowed the privilege of joining his forefathers and participating in the duty of guarding his beloved Land. Christianity and Buddhism may offer him some consolation at his last moments, but no voice will be sweeter to his ear than the call of his country and forefathers. Then die in peace, brave sons of old Nippon.

是の故、其の國に死して漢よりいふ所なり。唯、其の國の事をいふ

國なり。其の國に死して漢よりいふ所なり。唯、其の國の事をいふ

唯、其の國に死して漢よりいふ所なり。唯、其の國の事をいふ

其の國に死して漢よりいふ所なり。唯、其の國の事をいふ

唯、其の國に死して漢よりいふ所なり。唯、其の國の事をいふ



露兵之退却
The Retreat of the Russian Troops.

總公司：香港（香港）

廣司馬、督江蘇、(六五)

[illegible][illegible]

城陽市 電話 0532-8611111

天神降臨
NINIGIOMIKOTO, our divine Ancestor, appearing from Heaven.



わが英、英人たゞく難を納めど、我主にならざりて。其の國
の手帳に、色りくろの花咲けり。わが英主にならざりて、もてふ國
の花の、何となくやうきに、もてふ花より、もてふ花には、さみ、ある
は又英なると、もてふ國の、もてふ英人、かたに、し、ふ、ふ、に、り、其の
國に、國の、花、に、よ、れ、れ、國、く、や、も、に、が、英、主、の、相、國、な、る、も、な、る
英人、の、花、を、見、し、も、も、の、花、を、知、る、い、つ、國、の、花、の、色、を、と、り、大
和、了、の、心、を、知、す、に、な、る、中、の、國、の、國、主、に、英、主、の、花、を、見、し、け
り、（武、臣、）

No vehicle of light construction can go a foot over the Manchurian roads. They are bad in the extreme. Sometimes they are uneven almost to ruggedness, and sometimes they are so miry as to bury a man's knees. To drive over these primeval tracks the native waggons were found to be indispensable. They are clumsy but of stout and solid make. As shown in the picture the driver laces with a long whip a veritable herd of different animals—horses, oxen, and asses—all under the same yoke. Slowly and laboriously they lug along, and as wages for a day's drive, which would be at best a few miles' journey, they insist on getting an exorbitant price.

我、則、見、處、我、則、見、文、那、人、民、之、情、自、古、而
終、乃、其、弊、也、則、終、無、復、定、一、而、國、民、元
氣、漸、磨、盡、不、能、吾、觀、此、圖、蓋、其、上、民、惡、我
王、例、會、來、而、為、解、輸、者、歟、則、我、民、亦、何、以
計、路、甘、為、俄、國、所、逐、者、則、雖、其、情、亦、固、月、計。
小、說、有、為、神、國、真、者、也、（余、）



清人运送粮食
Chinese Natives transporting Provisions on Ox-carts.



繡成綢帶所
Bandage Post at Hsiu-yen.

[illegible]

A little before an attack was made by our army on Wasing, a party of twelve under the command of the Duke of Devonshire and the Earl of Sandwich had been despatched in that direction. They were suddenly met by an overwhelming force of the enemy's cavalry, and the new corps itself was a wretched wounded. There was no alternative but to make retreat, and the Duke and Earl were obliged to return the way they could only do by each taking his own way. The disabled corporal saw his end was near, and quietly resigned himself to his fate, when a last gleam of light from the main body of his regiment came up to him. The football private was determined to save the master's life, and being the corporal over his shoulder and not troubled on any long firing distance before he was met by two enemies.

一 身壯健衆病已除。此其說實爲良友。僕尤以爲
胃強。滋補其功。何也。且自壯而觀之。醫藥之
一 藥。則剛戾。其力甚剛。爲功。則利之所
在。人必爭而赴之。如酒之能醉。是
時。常覺不屬。此其退之。補者。說之。與其爲
一 藥而歸。氣自平。服之。仁智。爲深。焉知。本
一 說。卓犖。可謂。藥師。士令。爲深。焉知。本



橋本一等卒之勇敢
1st Class Private, Hashimoto bravely fighting.



Japanese Troops pushing through Wire Entanglements which had been previously
destroyed by Japanese Engineers.

A journey was undertaken in the month of June by a large number of men of various ranks and professions in a magnificent steamship, the Manchuria, which had been taken by our Navy as a prize at the very outset of the hostilities. The party consisted of nobles, aristocrats, members of both Houses of the Diet, and even, in the person of the Emperor, the Emperor himself, together with a number of foreigners. The object of the expedition was to visit the seeps of the late battles, but in this they were not granted to the full satisfaction of their wishes. They had, however, the honour of being taken to an audience with H. M. the King of Korea. The pleasure represents the King and the Crown Prince on the throne, with rows of court gentlemen on both sides, and the visitors in the front. Mr. Taguchi is said to have enjoyed a comparatively long conversation with His Majesty.

[illegible]



滿洲九族士民朝見

The Korean Emperor giving Audience to the Gentlemen on board the *Manchu-maru*.

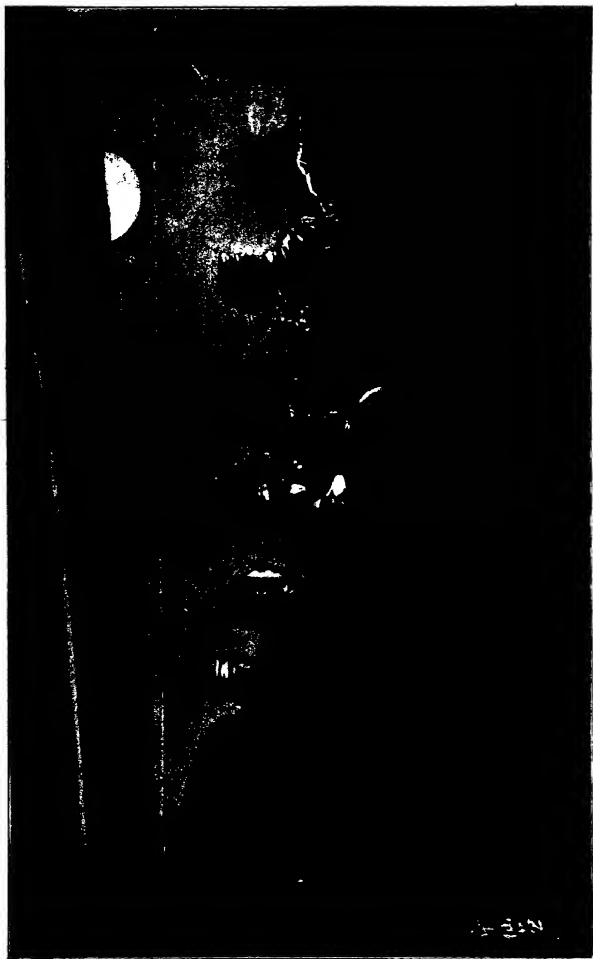


豪 膽 義 敵 1

Russian Officers admiring the Valour of a Japanese Prisoner.

[illegible]

It was the night of the 21st of August and the moon was shining in the clear sky. On a hill in front of the enemy's position, a number of Japanese standing by a trench were observing the enemy's situation. In this picture the first one smoking on the right side is Mr. Kun a staff officer, the one next to him is Mr. Yasumi, a war correspondent of the Miyako News, the third is Mr. Hoshino, a Division Commander. The one in front of him is Mr. Matsunuma, a Division Commander. The remaining two are Mr. Nakano, a war correspondent of the Tokai Shippo, and Mr. Saito, interpreter.



月下望敵狀

A Division Commander and his Staff Officers at a Campin Place of Fort Arthur.



負傷兵士歸京
Arrival at Tokyo of Japanese Wounded.



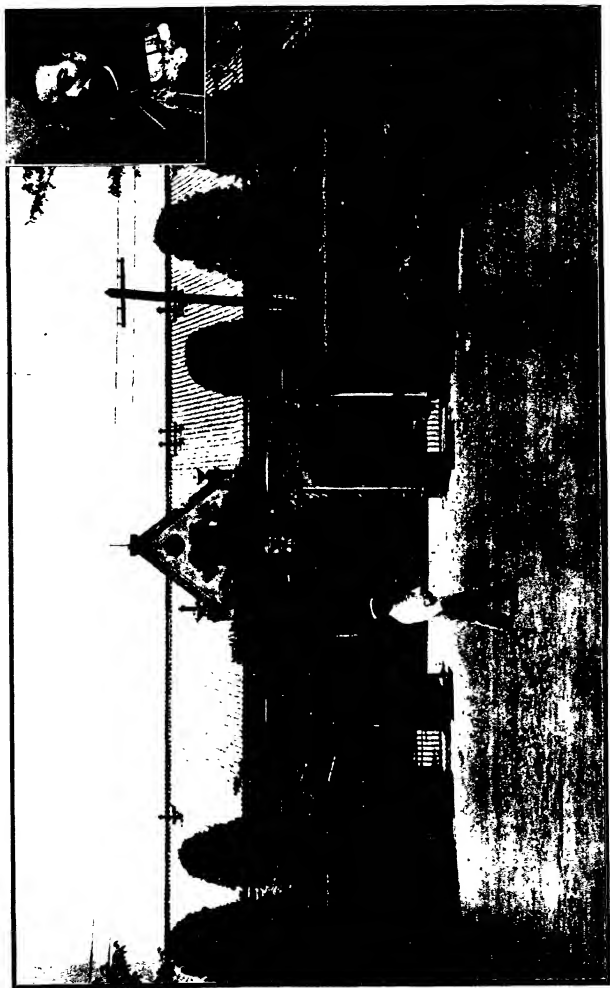
The strength and power of the Japanese Navy are known to the world and its success in the present war, on the first attack, on the Philippines and the night at sea and blockades of Port Arthur are admired in all European and American countries. Most of the naval officers who led those brave blue-jackets and sailors on those adventurous exploits are graduates of the Higher Naval College. It is situated at Tokyo, Tokyo, and lieutenants and deck-officers are permitted by section to enter the College. Here they receive education in higher courses of naval and military science as well as practical experience in gunnery, torpedoes, &c. In this place you will see a fine view of the entrance to the College and the portrait of Emperor Meiji, the President of the College.

[illegible]



海軍大學校及前校長
The Higher Naval College at Tokyo and its Ex-President.

[illegible][illegible]



陸軍大學校及前校長
The Military Staff College at Tokyo and Ex-President.

凱 爾 爾 爾 中 將
Lieut.-General KELLER.

加 西 太 斯 其 中 將
Lieut.-General KASHTALINSKY.

克 羅 巴 都 京 大 將
General KUROPATKIN.

連 年 龍 世 少 將
Major-General RENNENKAMP.

撒 哈 魯 弗 中 將
Lieut.-General SAKHAROFF.

米 西 錢 買 少 將
Major-General MISHTCHENKO.



露國之名將
The Famous Russian Generals and Admirals.

斯羅該爾中將
Lieut.-General STROESSEL.

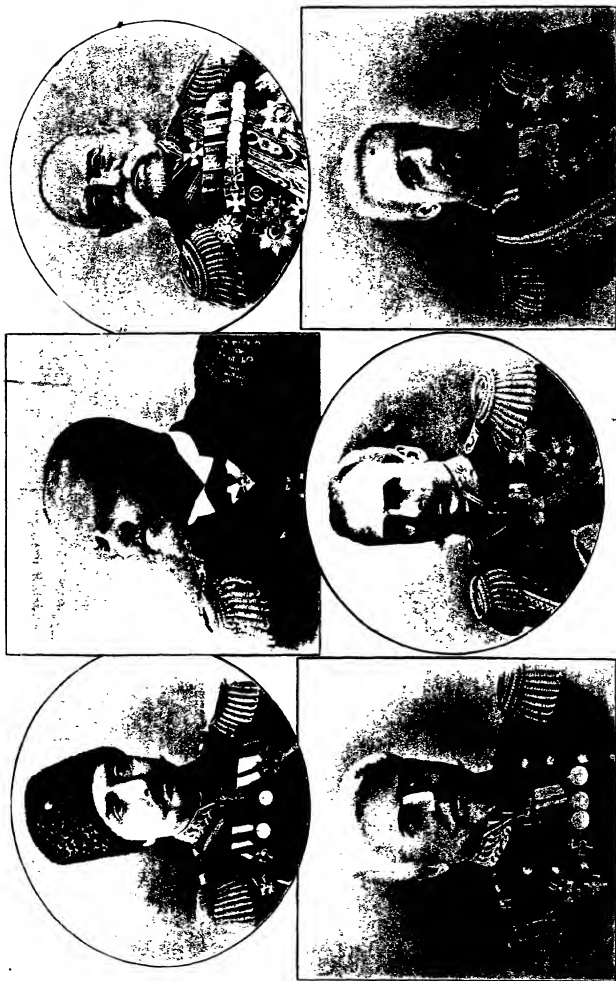
烏若多姆斯其少將
Rear-Admiral UCHOMSKI.

斯哥里都魯弗中將
Vice-Admiral SKRYDKOFF.

瑞林斯其中將
Lieut.-General ZILINSKI.

里涅威智中將
Lieut.-General LINEWICH.

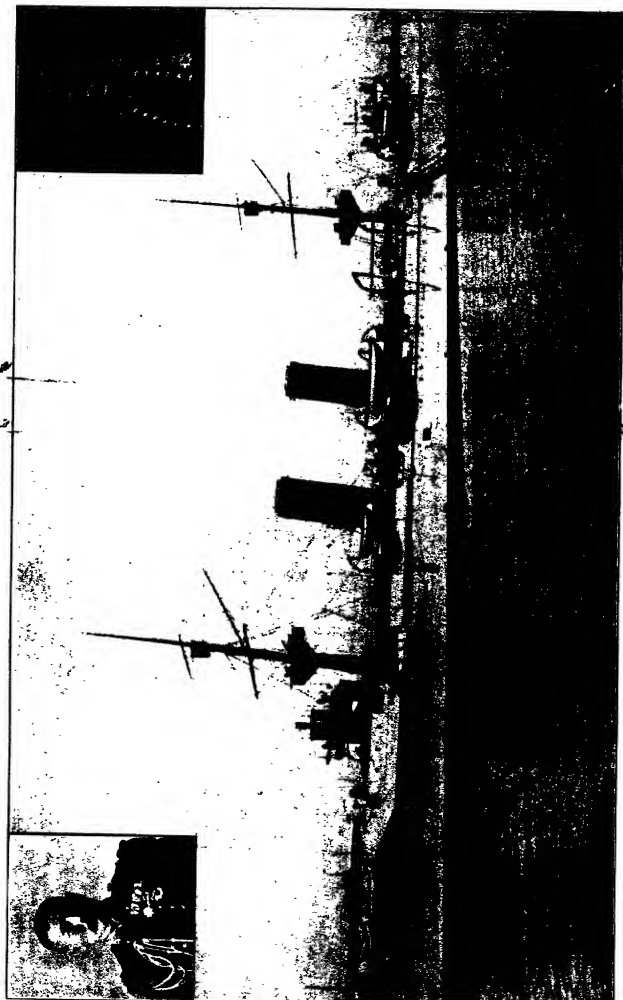
伯索弗拉曾中將
Vice-Admiral BESOBRAOFF.



六
 國之將軍
 Six Russian Military and Naval Officers.

[illegible]

時有百餘。其父嘗言曰：吾輩中牛壯者，深獲大德。我輩雖老，每得
 壯，則必獲德。又牛壯者，今世所最難得者，不勝數也。其父今不
 在，而牛壯者，大已得矣。而彼父外，猶有父兄，不勝數也。則我
 輩雖老，猶必有壯者。茲得壯者，則我輩，亦必有壯者。身曰：英人曰
 吾輩中，亦必有一壯者，則我輩，亦必有壯者。何處壯者，則我輩，亦
 必有壯者。

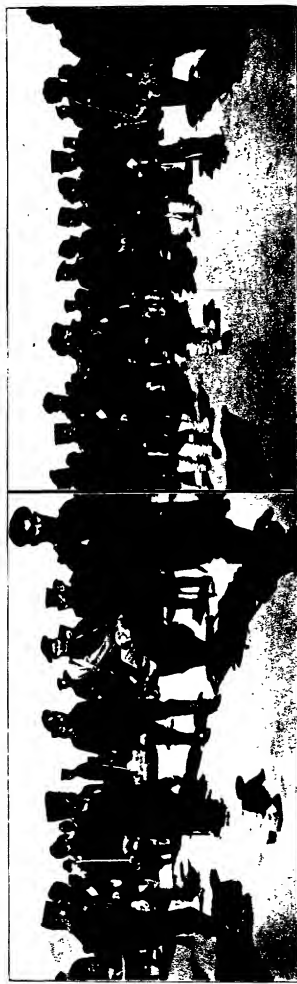
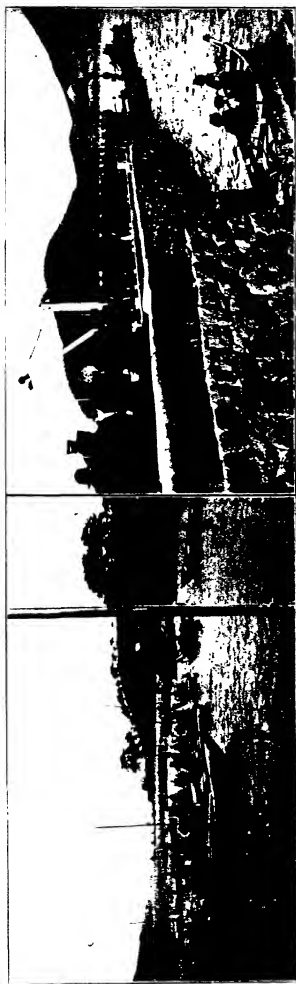


吉野艦及正副艦長

The Japanese Battleship *Yashima*, her Commander Sugi and Second in Command Hirowatari.

[illegible]

自征役役到以爲我將士亦有爲敵埋屍者
嗚呼用死或創則用死或隱或印心或死不
得未曾有一人欲生還者也品二則寓假國
管一管則登岸水一具則假作倡水。嗚呼
彼亦非以自卑君國名早。而唯願生還不復
知難險畏何物。祇逐順賊。獨有以也。（天）



俘虜之上陸及傷兵運搬
Russian Prisoners landing at Takahama and carrying their Wounded.

一夫之守れば、萬夫之難く交戦に勝り、金鼓喧嘩、聲中自兵、一と
して懼たずといふ、是きは萬國の事なり。されば、我が兵、則ち一とて萬六、
右より之を攻め、左より之を襲ち、前より之を突き、後より之に通ふ。兵、精
しと田を食し、血、流れて川を染すも厭はず、敵國を襲つ、敗寇を食すなり、敵
と相用ゑ、勝ばくもあらざなり。わゝ、敵の金鼓の聲、敵國の兵、兵中利
兵の射と人、と近きにあらむ。嗚呼、斯戦に及ぶ時、人の相となさなり、彼
が地の利、は、何れぞ。

(續 次)

The lion at bay presents an unapproachable front to the pursuing hunters. So it is with the attitude of the Russians now besieged by the Japanese army. Their struggle is the desperate struggle of a fowl, and it is all the more terrible as they are furnished with the most powerful weapons of modern invention. Cautious of enormous size on the tops of the forts are threatening to shell to pieces anything that ~~dare~~ to approach, but nothing can withstand the dash of the Japanese foot soldiers. Into the jaw of death, into the mouth of Hell, they plunge and emerge like a thing of wonder. Though the siege seems to have been protracted longer than we anticipated, yet the work of unrelenting must have all the while been carried on, and the cry of the "Fall of Port Arthur" may at any moment burst from the top of the far-famed Liaotshuan.

支那の春秋時、鄭公與齊人戰、齊人敗、鄭公三戰、而
不勝、制人、鄭公受伯子元以制人、自後、夢之、而
師、故、夢、君子曰、不備不虞、不虞、不可以固、夫自古
行軍、防戰、不備不虞、以取敗、故、我、如、我、一
谷之役、平氏、軍、顯、前、門、而、不、知、源、義、經、更、轉
、而、圍、之、即、是、今、旅、順、之、戰、我、軍、亦、自、背、後
、之、來、知、敵、兵、顯、之、見、出、何、計、也、(六 石)



旅順背面之攻撃
Japanese Troops attacking the Ground behind Fort Arthur.

The Russians may be justly said to have well-nigh exhausted the means of defence at Port Arthur. We may point out on the map no fewer than 30 strong forts and fortresses of every description, provided with machine guns and with all sorts of heavy guns of the newest invention. Still more are now in the course of construction along the coasts of Pigeon Bay. In short, they are determined to defend the position to the last man and shell. The investing army is not unworthy of the watch. Before rushing upon the enemy's fortress some vantage grounds must be occupied to plant their guns on, for only under the cover of such guns could successful assaults of the infantry be made. Our Military Engineers have been busily at work in throwing up earth-works and emplacements amidst showers of shot and shell. The July sun burns fiercely above, but they have no cover to shade them, nor a drop of water to slake their thirst. It is truly a wonder that they have not died long ago of heat and thirst.

砲臺守之。公機攻之。攻固巧。不知守之之巧也。砲臺固固。我軍公機。
則攻守之勢。敵我不可也。攻固之固。砲臺不固。砲臺固。我軍公機。
士。砲臺固。我軍公機。砲臺固。我軍公機。
砲臺固。我軍公機。砲臺固。我軍公機。
砲臺固。我軍公機。砲臺固。我軍公機。

砲臺守之。公機攻之。攻固巧。不知守之之巧也。砲臺固固。我軍公機。
則攻守之勢。敵我不可也。攻固之固。砲臺不固。砲臺固。我軍公機。
士。砲臺固。我軍公機。砲臺固。我軍公機。
砲臺固。我軍公機。砲臺固。我軍公機。
砲臺固。我軍公機。砲臺固。我軍公機。



英之工員之艱難
Japanese Engineers working at the Ground behind Port Arthur.

[illegible]

斯山。山。海。之。役。我。上。村。中。將。所。率。經。隊。出。戰。
 俄。國。海。參。威。起。應。而。大。破。之。仲。紀。三。安。一。決。
 戰。轟。沉。一。巨。艦。創。奔。軍。獲。個。個。跳。此。跳。其。所。
 屬。轟。沉。之。時。雖。爲。敵。國。亦。有。慘。然。者。古。曰。爲。
 者。何。爲。又。曰。天。降。火。一。戰。將。自。有。死。俄。國。者。
 常。特。爲。而。不。降。故。其。自。擢。職。如。此。世。有。國。號。
 者。可。不。感。愧。

The grand issue of the Port Arthur fleet on the 10th Aug into the Yellow Sea, unfortunately presented an Admiral Togo's mind so antipathetically to the idea of a fleet, that he ordered the movement of the fleet movement to be undertaken by the Vladivostok Squadron. Accordingly he ordered Vice-Admiral Kamimura to disengage in a detached fleet to intercept the passage. The Vice-Admiral Kamimura's fleet consisted of the gun cruisers *Yamato*, *Isokaze*, *Asami* and *Tokikaze* and the torpedo boat *Yamaguchi*. They encountered the Russian fleet, consisting of the *Isar*, *Novik*, *Plavinsk*, *Admiral Makarov*, *Admiral Rozhkov*, *Admiral Gromov* and *Admiral* *Novik*, about twenty miles off the south coast of Korea. It was the early morning of the 13th Aug. The evening of the 14th Aug. the Russian fleet, which had been with each other but finally our fleet prevailed, and the Russian fleet, in the *Admiral* *Plavinsk* and the *Admiral* *Novik*, began to retreat and sink. We saved some ship's crew and men of the unfortunate ships. The other two fleet in the *Admiral* *Plavinsk* and the *Admiral* *Novik* were destroyed with only three survivors, apparently such a great victory. Our submarines were not destroyed.



露艦流里亥之難沈
The Sinking of the *Kuroki*.

[illegible][illegible]



金州城外之乃木大將
General Nogai on a Hill near the Ching-chou Castle.

國の志士に及する者。之を捕縛せんとす。我が國に居る者の多くは、
 捕縛に至りて力尽絶せず。敵料を以て闘ふ。其の以てて闘ふを
 る。拘に善し。其公法に善き。人道に及るを究む。因りて更に其を重
 して闘ふ事とて行ふ事。我、よく一、闘、戦、よく一、闘、
 戦、よく一、闘、戦、に於て其を盡す。遂に捕縛して、俄に捕縛に墮つ。捕
 縛に墮つ。即ち最良の如し。其は最良の如し。我、其争中其の如し。

After the sea-fights off Port Arthur on July 10th, our destroyers *Asashio* and *Komatsubuki* were ordered to pursue and if possible to capture the Russian destroyer *Reishidai* which had taken refuge in Chinkao Harbour. They waited outside the Harbour for over 24 hours, and then sent in a boat to tell the captain of the *Reishidai* that he must now either surrender to the Japanese or come out of the harbour and fight. The Russian replied by throwing the boiler overboard (as depicted in the picture) and trying to blow up the vessel to prevent her capture. This attempt failed, the other was saved from the water, and the *Reishidai* was immediately seized and towed out of the harbour by our men.

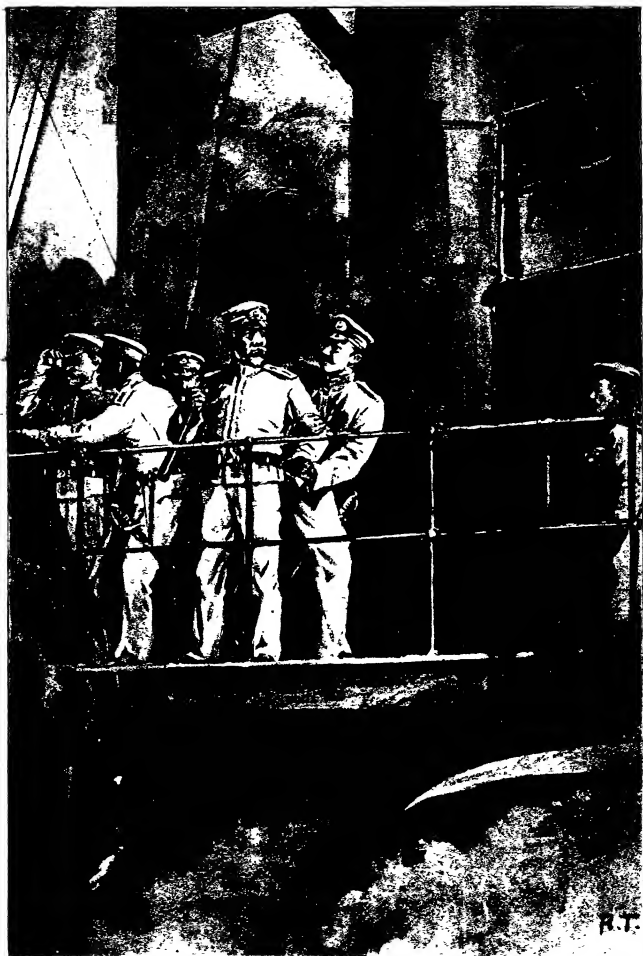


勇士擲彈數艦

A Single Gunner on board the *Rosebush* at Chifu.

[illegible]

極其淺顯。我輩雖大將，祇宜領三五百人。臨陣遇敵，會一團飛跑。既得無阻，且領出小隊參戰，大將既無事，小隊既休。衆兵大勝，其理甚大，大將適宜。相其所以能建其後機者，徒以爲大將謂出令中，其謂之「直宜自去」，則謂自將之，則謂片之，則謂三三。意是也。則官亦爲將帥。彼時之戰，雖由二將，一名爲主，一爲客。細觀兵法，官職不明，以能得人爲爲成功。諸君，至極難得。又曰：爲千鈞之弩者，如二將也。可謂難者得者有千難。(未完)



從僕之熱誠
The Faithful Servant of Admiral Togo.

[illegible]

此爲我王師新入營口以後之先取也。而市
者郭且恐者不毀除其害。作其民如時。除
城門有兵。非以爲善也。爲善防亂。門側有
非以威也。實化亂。漢除除舊習法。打法三
章曰殺人名死。傷人及毀者死。今我王師
所滅益亦如此而已。公石



占領後の横濱
View of Yokohama after the Occupation by Japanese Troops



小隊長 萬 漢

A Wounded Soldier shouting "Ruza!" in his last Moment to his Section Commander.



橋岡中尉戦歿

The Last Moments of Lieutenant Kiyooka.

新其家の門外にもある。此處は小山田某、越へ道はたてある月をたてた。
 一、馬より馬頭と氣を失ひし。しほりて世に。いへば、馬は女手
 衆の中に居たり。ふたれく手を見せに。駈てふ馬頭はなかりり。其
 馬は曰、我が主人を助く可くあるに。我が身を助く。馬
 のこゝろに置く。まづくみしけり。けり。手なて其
 の頭を割つて。馬は其の業をかりし女にけり。めつた其の馬に
 けり。馬は曰く。駈てふ。駈てふ。けり。一、馬より
 けり。馬は曰く。駈てふ。駈てふ。けり。馬のけり。
 小堀と。 (四)

[illegible]



愛馬救主

A Wounded Soldier is saved by his Faithful Horse.

戦に果てたケル、其の戦死す、將軍と爲て其の功績に榮えり。中
 國及び其の國境に於たり。戰死す、現存の世に明く及び。戦死す
 たし、其の功績に榮えり。戰死す、現存の世に明く及び。戦死す
 明く及び。戦死す、現存の世に明く及び。戦死す、現存の世に明く及び。

This picture represents the death of General
 Keller, Commander of the 2nd Siberian Army
 Corps. He was struck by a shell at 9 in the
 afternoon on the 14 Aug., when he was giving
 his commands to one of the batteries at Yang-
 tau ling. He had followed General Shoboleff
 during the Russo-Turkish War, and his services
 as a civil administrator and as a section-com-
 mander were highly spoken of. In 1887 he
 withdrew from service in consequence of a
 certain court intrigue, and continued to live a
 retired life till 1893, when the present Czar
 came to power. He received uncommon
 favours from the Czar, and a bright prospect
 seemed to have dawned before him; but fate
 ordained it otherwise. We think his loss must
 have been a blow to the Czar severer than the
 loss of an army corps.

此 爲 總 子 旅 之 將 軍 戰 死 之 時
 之 圖 爲 總 子 旅 之 將 軍 戰 死 之 時
 之 圖 爲 總 子 旅 之 將 軍 戰 死 之 時
 之 圖 爲 總 子 旅 之 將 軍 戰 死 之 時
 之 圖 爲 總 子 旅 之 將 軍 戰 死 之 時

明 也 矣 可



敵將萬倫斯受傷
The Russian General Keller wounded by a Japanese bullet.

(四) 天)

馬革裹尸。男子本志。苟有命可殉而不。含饴哺孫。其死于
屯烟瘴間。亦與曾也。蓋一息僅存。則盡一息之責。至于
其不可救而止。天命也。彼曰歸而後已。苟不歸而存。則死
豈可輕哉。且爲人上者。天下之處。則就死如去。則亦當盡
心體恤。而救其死。神理不得已。則不救之至理。是謂之知
時者也。國祚有衛生。則隨軍入死。是謂戰戰。違任行。則
扶。獨獨。則不爭。亦中散。死。者。往往。之。嗚呼。曾。就
。就。死。人。可。不。明。且。仁。也。六。百。



模子橋上衛生隊
Our Sanitary Corps working on Yang-sai-ling.



見立しりしと。宮中の殿様、公公親王、諸大名、三郎、陸奥、安房、大
將なり。その公公は、自ら自衛にて、曾、龍圖より、名に將を與へ、手辛
なり。死の如し、死と云ふの思ひ立なり。我何時にて、死と云ふれば、
公公の事は、死と云ふ事、易しと云ひ、以て、死と云ふ事、難しと云ひ、
見たり。二十、二十四日、又有、楊の親時、此處に、我が死、思ひ、定めて、
自、日、死、願ふと云ひ、都下の、主上の、御時、此處に、御所に、御する
山上、何と、云ふと、云ふ事、一、大、水、有、打、打、打、と、云ふ
聲、無、事、無、事、一、直、に、山上、を、上、頭、と、時、く、自、身、を、山、に、懸、く、
と、云、風、流、の、場、々、の、部、に、敵、人、を、身、に、受、じ、て、公、公、を、所、を、
得、たり、と、云、一、直、に、山、を、上、頭、と、時、く、自、身、を、山、に、懸、く、
と、云、心、中、に、思、ひ、つ、く、事、なり。横山、山、に、手、付、(伊、云、)

The battle of the 24th July at Tashih-chiao ended in no very decided advantages to either side. Then a night attack was secretly planned by our officers. Captain Tomisaburo Yokoyama of a certain infantry battalion led the way to the enemy's stronghold on the heights of Chen-chin-kow. Up the slope he ran, with his troops following close at his heels. With a drawn sword in his right hand and the tomahawk in his left, he succeeded at last in gaining the top, and there planting the flag shouted *banzai*. His troops were soon came up, and the heights were occupied. But just at that moment the enemy's bullets in quick succession struck the Captain and he fell to rise no more.

橫山大尉雪岡破敵其狀如此而戰兵勇悍

亦發國，時我軍死士，橫斂乘之，兩刃已交，電

光發。石火飛。大尉一聲叱咤。風雷忽變。龍虎

爲跑，草木皆靡，敵兵死尸累累，不可勝數。噲

呼，可不謂勇乎。可不謂豪乎。(六石)



Captain Yokoyama bravely fighting.

横山大尉奮戦





月下哨兵
Sentinels by Moonlight



今向、伏見大陣宮跡の御陣跡をくされし瀬川の地に、殿下が、皆く二
 十七八日の役、二ヶ月計りも御陣跡にあらざる處なりといは、士族は、
 數寄屋跡を知らず、此の地が、まづ、殿下の御遺愛地とせられりと聞く
 や、頃には、殿下を御前に奉迎し、御陣跡中へ、建物を御座せりと
 傳に、四月廿八日は、殿下御廟の吉日なればとて、村内、全力を盡入に、
 見事なる御廟を建立し、以て追慕の盛衰を表ふなりといふ。
 り、急務に及ばず、平野の所風流をさるなまとい、決して御廟に
 ゐらざる也 (金川)

It is a notorious fact that the Russians are
 monsters of unscrupulous oppression wherever
 they go, and the people of Manchuria have
 been their special victims. They suffer a long
 time before the outbreak of the present war.
 When the war proved unfavorable to the
 Russians they became wild in the extreme.
 Their ravages became unbridled and most
 of the weak and helpless found shelter and
 refuge in the forests and mountains. But
 directly opposite to them are the Japanese,
 whose mild treatment and sympathetic care
 they know full well. Strange to tell, the
 Japanese-Chinese war of 1894-5 deeply impressed
 the inhabitants of the Liaoning Peninsula with
 the idea that the Japanese are not the enemies
 of peace at all, but on the contrary the
 humane promoters of industry and commerce.
 They are now seen coming out of their hiding
 places and offering to render any services which
 our army may be in need of. The most cele-
 brated instance of this is the case of the
 Russian prisoner sitting in a chair on the right
 side of H. I. H. Prince Fushimi, Commander
 of the 1st Division.

軍食支那由迎工部局下登城我役天兵初
 入關洲也士人神旅駁境皆盡然爭迎軍門
 至老幼婦孺亦皆率衆而呼萬歲此國寶
 其一部者也費名漢路萬引軍入是安所至
 駐師分城召姓悉聚城白旗軍下吾提此國
 而彼之非我此也 (六丁)





滿人服從
Manchurian Natives welcoming Japanese Officers.



高輪御殿

Takunawa Palace, the Residence of Imperial Princess Teine and Kame.

What a picture of innocent death! They look as though they were out in a picnic party. What fate awaits them the next hour none but God knows. To enjoy a brief moment in merry-making even to face death in ambush may be all that they can expect in their situation. Then "Pan-zai" to our veteran soldiers, and may speedily triumph crown them with glory.

(4) 四

一種の所産穀類を指す。「一種の所産穀類なり」と訓する。或は「ニコヤク」と読む。或は「サノ」と呼び、一日の俸に五斗の穀を食はば、其後五斗の積蓄ありと云ふ。此の時に於て、將來の積蓄なく、ただその日の食を以て、上階級として、膳ひ飲料として用ひ、其の積蓄あるものに於けるに異なり。此の圖は、積蓄する穀の差違ひ、酒肉を奢りて用ひる所あり。積蓄の異なるに、酒肉を奢りて用ひる所あり、本邦の穀類なり。

一種の用意を要する。一種の政治的方針を定めて、或は「ソート」を以て、「オ」を以て、「ソ」として、一日の性に、百の勢を定む。我が國の舊の詩本に於てや、先づ時に當り、詩本の陳なく、時にそののみもたぬ。新く作らば之を欲く、くがして其らとせる例、それがたに食へば、上下階級とて別ひ、飲宴して則ち、身の服違ふるがたに

一、二の間に力点を加へて、「二」の字に重きを置いて、
と歌ひ、又は「ソナ」として、一日の終に、官路の勢を定むるは、律が便
取の時成にあらずや。此の時に當りて、律效の隨てなく、なにごとの分
もする杯、くわがし之を飲み、くわがしの食ふとしたる時、そはけり

一樓の所に寶篋を隠して、一題の屏に手折子を懸ち、或は「ロコ・ナコ」
と歌ひ、或は「ソナ」ソナと叫び、一日の快に、百年の勞を返るは、我が從
軍の時季にあらずや。此の時に賓たり、將依の隔なく、なにがしの代り

「一種の酒に香煙を添へて、一種の酒に香煙を添へて、或は「ニコチン」

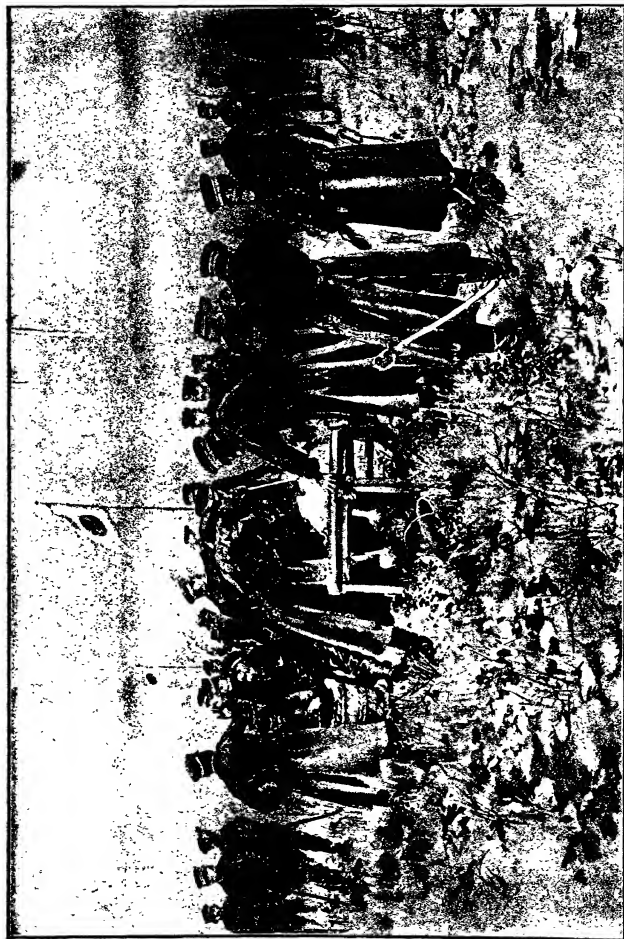
一取蹄，一取酒。以新五穀釀酒。淳子最美其所實少而其所求衆矣。投

一萬千丈江，水不爲銜甘。而三軍飲之。醉如醇酒。越王勾踐用此以克夫敵。

奏。物之爲道一也。唯願其川之不息如何耳。祝我主神大將以上。皆與主奉

問答，則：頭眩。一經消，食而藥之，飲而甘之。上下一心，備同甘苦者。

部下感激。爲效死力。不亦宜乎。(六石)



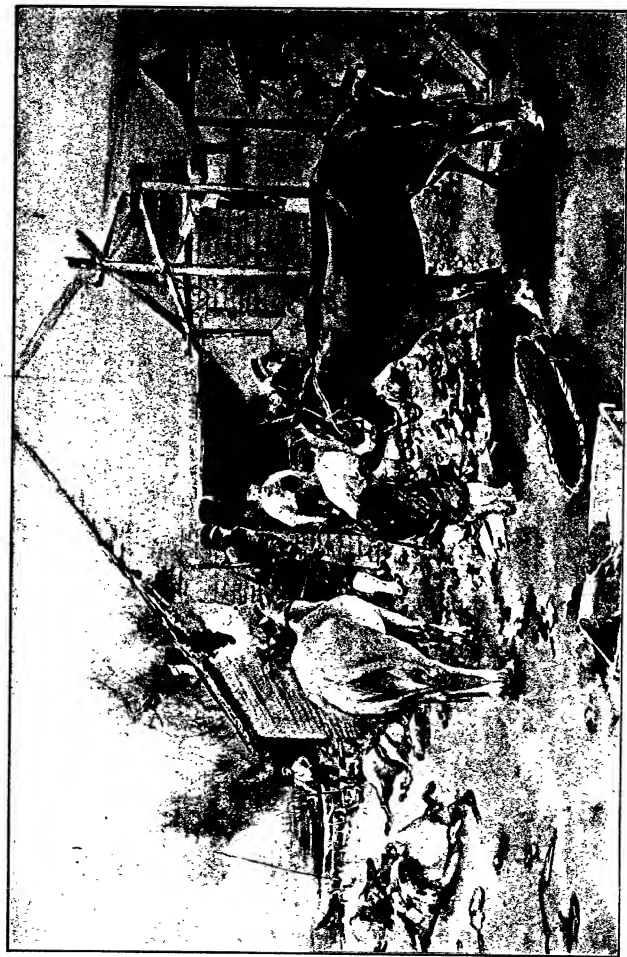
堀内 橋 兵

Japanese Soldiers taking Refreshment in the Field.

同功一體不唯將帥爲然十卒亦有之交同
心斷念其死如圖其在平時儼然視歷戰
場安危同之生死同之榮辱同之憂喜同之
者以人無貴賤也以心則同也。也如我十一
士即是十一士之爲十一士之功載在譜牒
今不復贅述（六訂）

On the 16th April, eleven Japanese soldiers crossed the main stream of the Yalu in a boat, which they had secretly got during the preceding night, and landed on the enemy's position. They reconnoitred the topographical and other conditions of the enemy who was entirely unaware of it. They found the corpse of a Russian officer, which they buried, and, capturing five horses of the Cossacks, returned safely to their camp, having thus fulfilled their important duty. These brave soldiers were corporal Komutan, Lance-Corporals Asano and Kikuchi and others, commanded by Lieutenant Takela.

[illegible]

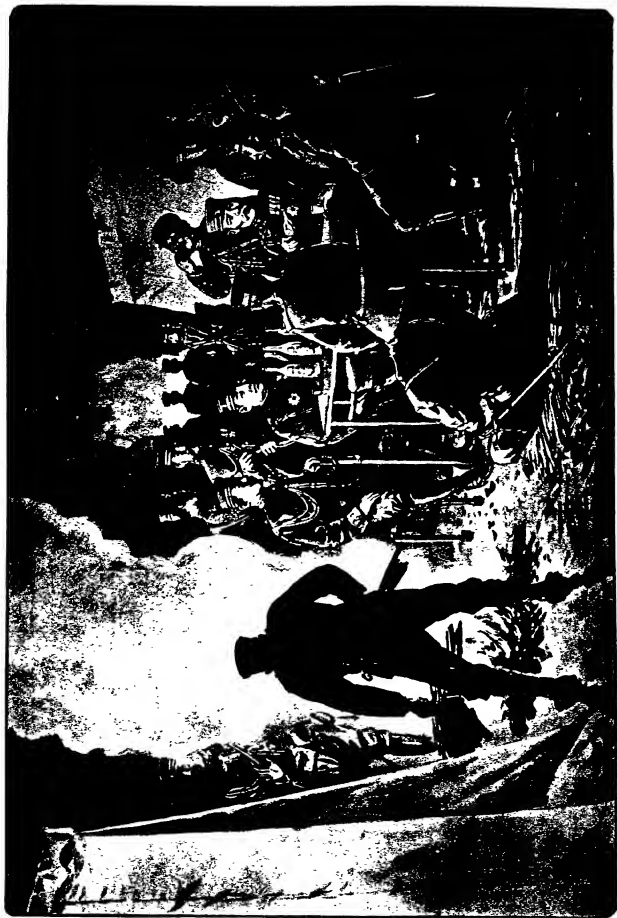


十一勇士
Eleven Brave Japanese Soldiers.

應舉相願ふべ、皇軍の仁恩に三鳴せよといふ（附註）

[illegible]

大過既濟。兩水不居其體。此變乃陽。又此復則的然我復有二人。何
列於前。爲震而之曰。是下四陰皆得。乃爲大過。今初不足。故特於
坤至亥。推而後說。即至子。亦以觀其付歸焉。時時男兒生爲事也。
既濟得時。如日月始照。其雲雷鼓也。已漸成矣。已漸成矣。其風雨
快潤。日麗之盛者也。事者事乎時與德相稱。故推其曰。執執之謂
曰。世莫知人言事。(六二)



九連城對飲

Japanese Officers taking refreshments at Kiu-fen-cheng.



我軍分捕之大砲
Russian Guns captured by our Troops.

[illegible]

Before the opening of fire from either side at the battle of Chin-lin-shen the miked figure of a private was seen crossing the stream of the Ai-ho. He was a reserve private of the third Infantry, of the name of Ohsaki Kei-itchi. When he got to the opposite shore he was met by a number of Russian soldiers. Quick as an arrow he rushed against one of them, snatched away his rifle and knocked him down with one blow. He then ran up to one of the enemy's batteries, and killing two of the gunners, made one captive. The bravery and intrepidity of the soldier is said to have reached the ears of H. M. the Emperor.

而邊上尋兵竟不蒙一創，中外聞者皆驚之。(六石)



大 橋 上 等 兵

Lance Corporal Ohashi, the Naked Hero who first crossed the Yalu.

かみとつなは、千鳥く一人の如く、こゝを二回體といふ動機に白
 はん。『敵は我軍一人の如く、されば我軍を腹腹、傾け、逆す。
 隊が頭首、仰うてそ。その頭は神に、あるべきにや。大穴に、頭首
 にまじよては、その頭首に、我く、軍人は、腹腹、傾け、千鳥く一人
 の如く、され、我か、一、射撃、するし、その、射撃、は、千鳥く一人
 人の如く、射撃、する、したが、頭首の腹腹、を、我、異なる。これ、千鳥
 鳴、は、こゝに、い、か、心、射撃、する、が、異なる、さ、い、や、(鶴、)

Our foot-soldiers are now universal-
 ly credited with being excellent mark-
 men. We have no particular soldiers
 distinguished by the appellation of
 rifle-regiments as in the Russian Army,
 but every one of them is an expert
 marksman, and the volleys poured
 forth by them are so much dreaded
 by the Russians that it has been
 proverbial that there is no standing
 before the Japanese infantry. Their
 small size and nimbleness in action,
 and their power of enduring hunger
 and fatigue, are some of the most
 striking features about them.

一、射撃、は、銃士、列、同時、俱、發、使、敵、軍、退、不
 通、他、國、而、敵、軍、中、者、亦、有、傷、者、有、死、者、矣、觀
 其、快、勝、者、頗、發、奇、功、敵、者、戰、慄、勝、敗、孰、快、敵
 軍、我、軍、勝、勝、者、頗、有、所、由、也、亦、有、勝、者、有、不
 勝、者、也、矣、(六、石)



一 狩 獵
Japanese Infantry volkying.

露艦貝魯特瓦伊

The Russian Destroyer *Gromov*



露艦亞斯哥爾士

The Russian Cruiser *Ascol*



露艦亞斯哥爾士損敗之狀

The Damaged *Ascol*





出征軍人遺族婦人慰問會會員總會
General Meeting of the Members of the Ladies' Relief Association for the Families
of Those Killed at the Front.

三好歩兵少佐
Major MIYOSHI.

日比野歩兵大尉
Captain HIRINO.

森下歩兵中尉
Lieutenant MORIKAWA.

市野歩兵大尉
Captain ICHINO.

千田歩兵中尉
Lieutenant SENDA.

佐伯歩兵中尉
Lieutenant SAIGI.

日下部歩兵少佐
Major KOSAKABA.

今田歩兵中尉
Lieutenant IMADA.

那谷歩兵大尉
Captain NAYA.

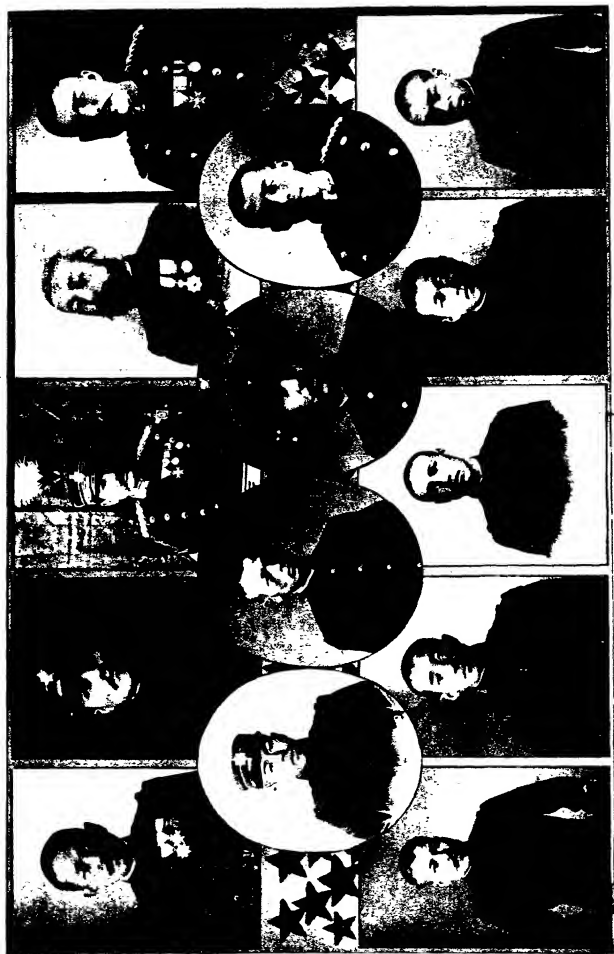
秋山歩兵少佐
Major AKIYAMA.

清水歩兵中尉
Lieutenant SUMIZU.

村井歩兵中尉
Lieutenant MURAI.

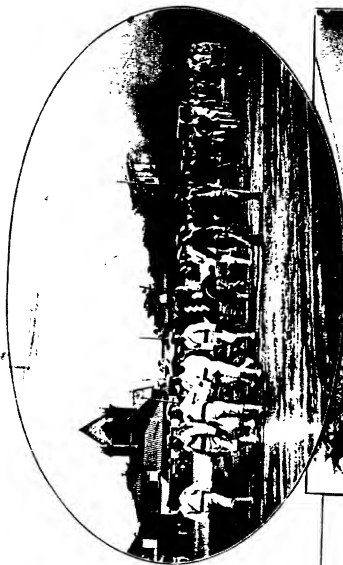
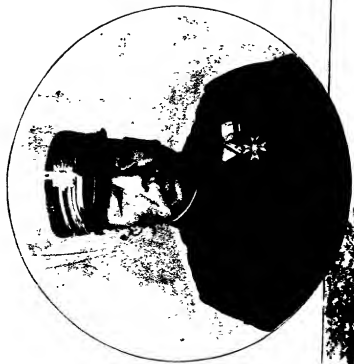
金子歩兵少佐
Major KANEKO.

吉田歩兵中尉
Lieutenant YOSHIDA.



戰死陸軍將校 (遼陽之役)

Yontsen Military Officers killed in the Battle of Lao-yang.



故大庭少佐之小照及其葬儀之光景
The Late Major Oba and his Funeral Procession.

旅順閉塞隊

高柳海軍少佐

Lieut.-Commander TAKAYANAGI.

黒澤海軍大尉

Lieutenant KUROZAWA.

旅順閉塞隊

廣瀬海軍中佐

Commander Hirose.

三浦海軍中尉

1st Class Sub-Lieutenant Miura.

島海艦長

林海軍大佐

Captain HAYASHI.

旅順閉塞隊

白石海軍少佐

Lieut.-Commander SHIRASHI.

山中海軍少佐

Lieut.-Commander YAMANA.

梶村候補生

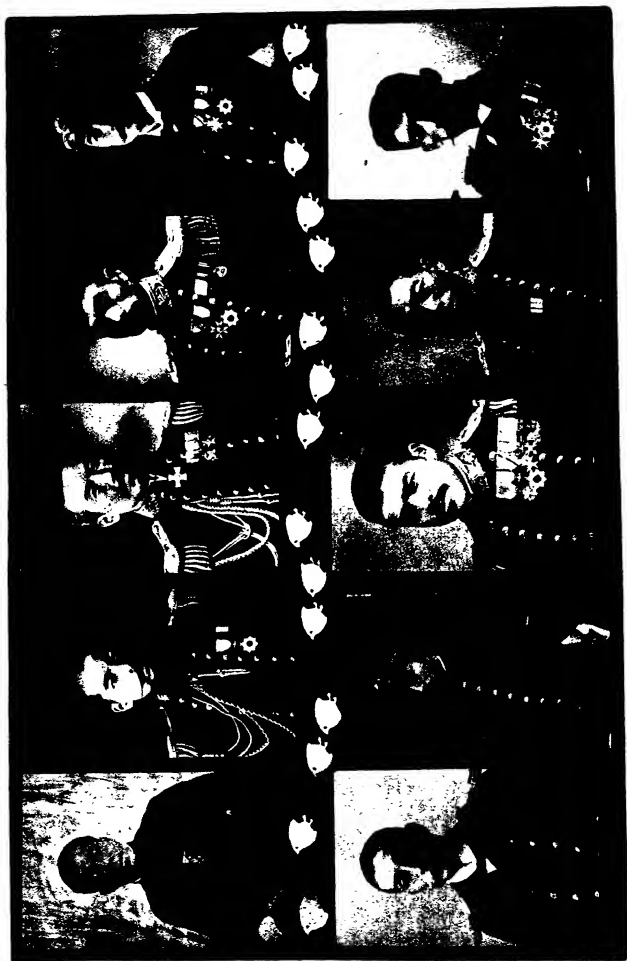
Midshipman KAJIMURA.

塚本海軍少佐

Lieut.-Commander TSUKAMOTO.

高崎海軍少佐

Lieut.-Commander TAKASAKI.



戰死海軍將校
Ten Naval Officers killed in Battle

船原役

青木步兵少佐

Major Aoki,

南山役

乃木步兵中尉

Lieutenant Nogi,

細川寄役

河野砲兵少尉

2nd-Lieutenant KONO,

霧崎正岡役

菅田步兵少佐

Major KUDOTA,

櫻子嶺役

大枝步兵大尉

Captain OSHIYA,

櫻子嶺役

岩崎步兵少尉

Sub-Lieutenant IWASAKI,

旅順方面

三原步兵大佐

Colonel MISHRA,

櫻子嶺役

三好步兵少佐

Major MICHIO,

南山役

進藤步兵大尉

Captain SHINTO,

旅順方面

中村步兵少佐

Major NAKAMURA,

南山役

高田步兵少佐

Major TAKATA,

檜崎林子役

白智步兵少尉

Sub-Lieutenant SHIRAZAWA,

旅順方面

木村步兵少佐

Major KIMURA,

南山役

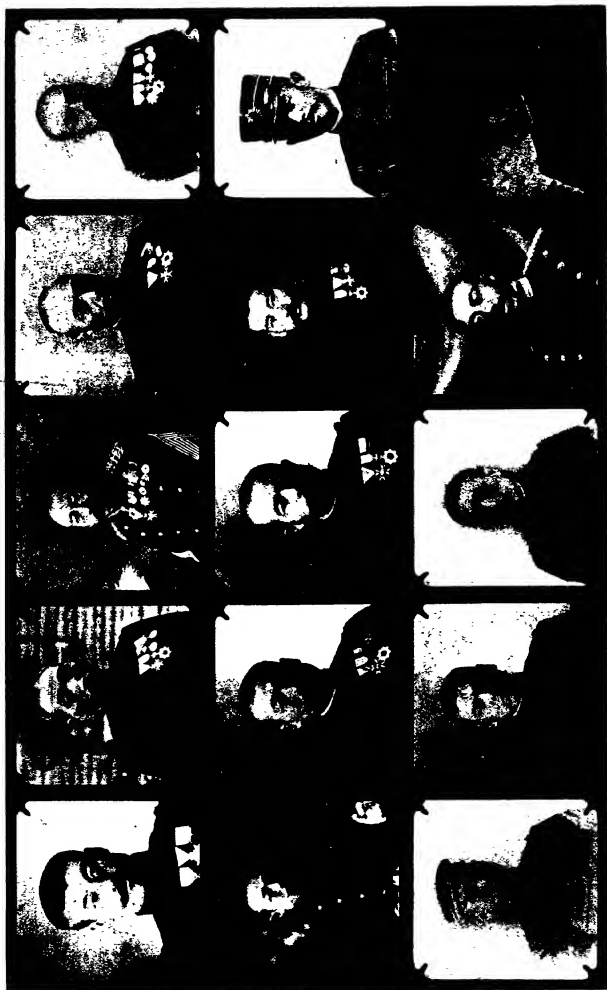
桑原步兵中尉

Lieutenant KAWABURA,

櫻子嶺役

清岡步兵中尉

Lieutenant KIYOKA,



戰死陸軍將校
 Fifteen Military Officers Killed in the Front

降天を告し、降参を請ふ。時参に前にて降参を請ふるの降参
 の参参を前にて降参、且参を降参に降参を請ふんとす。
 降参大降参を降参する降参を請ふ。大降参は降参降参の降参、降参
 の降参として、降参が降参降参の降参、降参の降参に降参を請ふ。降参
 降参を降参し、降参の降参を降参して降参降参を降参する降参を請ふ。降参二
 降参を降参し、降参を降参し、降参に降参して降参降参を降参する降参を請ふ。降参大
 降参を降参し、降参を降参する降参を請ふ。降参降参、降参降参を降参に
 降参。降参、降参降参の降参、降参降参、降参降参して降参する降参を請ふ。降参
 降参に降参する降参、降参降参に降参降参 (大降参)

The Japanese army fought bravely
 and occupied Hai-cheng, which was
 strongly defended by the Russian army.
 Before the attack, they had to take
 Ta-shih-chao, a strong fort on the road
 to Hai-cheng and our Second Army
 bravely attacked the fort, with hom-
 bardment of artillery and assault of
 infantry. At length, the enemy could
 not resist the powerful attack of the
 Japanese and ran away, seeing all the
 city on fire. In this picture you will
 see the view of the city after it had
 been set on fire by the defeated
 Russians.

大 烈 風 雨 玉 石 共 降 大 石 橋 之 役 降 参 降 参
 降 参 降 参 降 参 降 参 降 参 降 参 降 参 降 参
 有 降 参 降 参 降 参 降 参 降 参 降 参 降 参 降 参
 大 降 参 降 参 降 参 降 参 降 参 降 参 降 参 降 参
 降 参 降 参 降 参 降 参 降 参 降 参 降 参 降 参
 降 参 降 参 降 参 降 参 降 参 降 参 降 参 降 参



大石糖兵衛

Russan Troops retrating before the Japanese setting Fire on Ts-shih-chao.

[illegible]

形勢萬變。而「革命」不變。然其具體內容之變。則千端百出。舉凡政治。人
 類。文化。社會。經濟。國際關係諸端。無不牽涉。其影響於經濟。則尤
 顯著。不特影響於經濟之發展。且影響於經濟之分配。此其於政治。則尤
 著。尤甚者。且能影響。或進而足以破壞。經濟制度。此固「革命」之第一
 要義也。然其影響於經濟。則尤著。尤甚者。且能影響。或進而足以破壞。



最後之風波

A Japanese Soldier making a Sketch in his last moment.

殿様、曾て其の昇帝に賛美して曰く、高懸雲度して、殿の行動を望むる能はず、故に敗戦すと。知らず、非情の高懸、果しく我に利しとて、殿に有利し。

Vast tracts of land in Manchuria are planted with the sorghum which constitutes the staple food of the people. It grows to a great height, often reaching 10 or 12 ft., sufficient to hide from view even a man on horse-back. The thickest series for a good anti-aircraft force as an offensive army the most scrupulous precaution is needed before putting a step into it. As for the defenders the more wary sentinels themselves from the sudden appearance of the enemy. The report of General Kuorakkin in the battle of Liao-yang noted the defeat of his army to the extensive fields of this plant which offered great obstacles to the movements of his troops. But obstacles to movements are just the same obstacles to v_2 , and we dare say that his apologists do not in the least justify his defeat.

野蠻情景之一也。噫。(六石)



高梁中野矢
Iwona: in a Marechki

28/10/11

見。見。スラソの式を準備することゝを、貴族院の臨時時代に、
貴族院なる貴族の威光が輝きと盛なり。新皇即位に、武士の習一、
べし。二十世紀の今、文明を誇る大國が、古風貴族を尊に實行して、
通稱の平和を亂す。彼等の威光が手にし肩にする處に、明に其の威光を
輝きと盛なり。

In this picture the Russians are plundering the estate of a Chinese farmer who is ploughing his land. The Chinese prefer to have their villages occupied by the Japanese troops, who drive away the Russians.

[illegible]



露兵掠奪耕牛
Cossacks plundering Cattle of Manchurian Natives

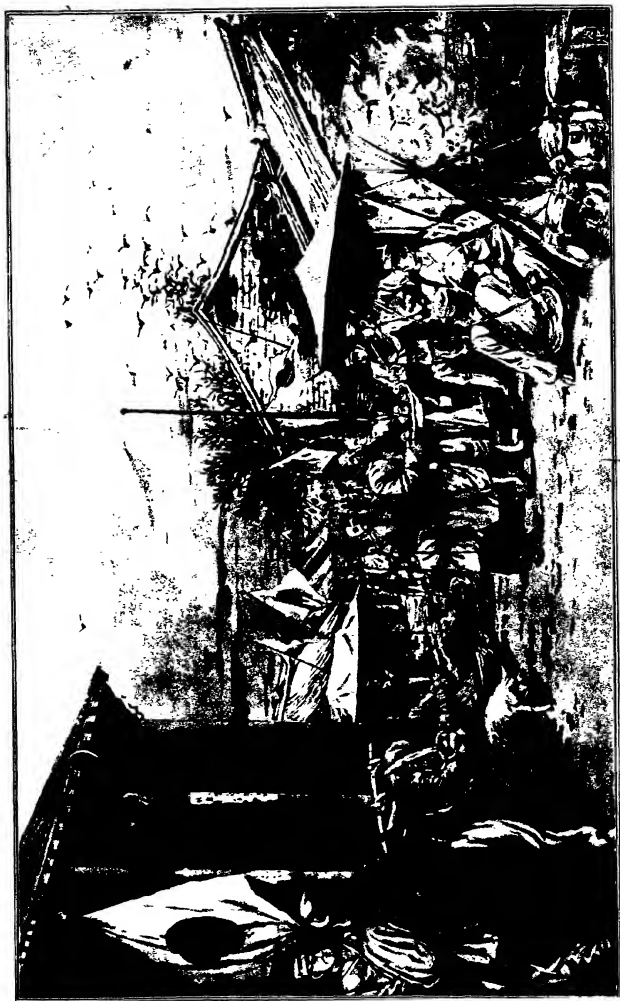


陣中炊事

Japanese troops cooking in camp.

[illegible]

仁心無欺，仁心不獨斷。假仁假義，則謂之。有非也。迨我王時，日往而月歸，謂時往時來，猶若流水。不知仁心之端。則子之謂仁心者，亦猶其。猶若流水。是則所謂賊也。參看一節論。代其古人。明其五經有旨。仁則謂仁。事則仁仁。則謂事。然則又何異於。今之仁仁之。世無其端。其謂其為火中之。無天者，則日月。其說神也。噫嘻哉。（宋）



中国人を歓迎する日本兵
Chinese welcoming Japanese Troops

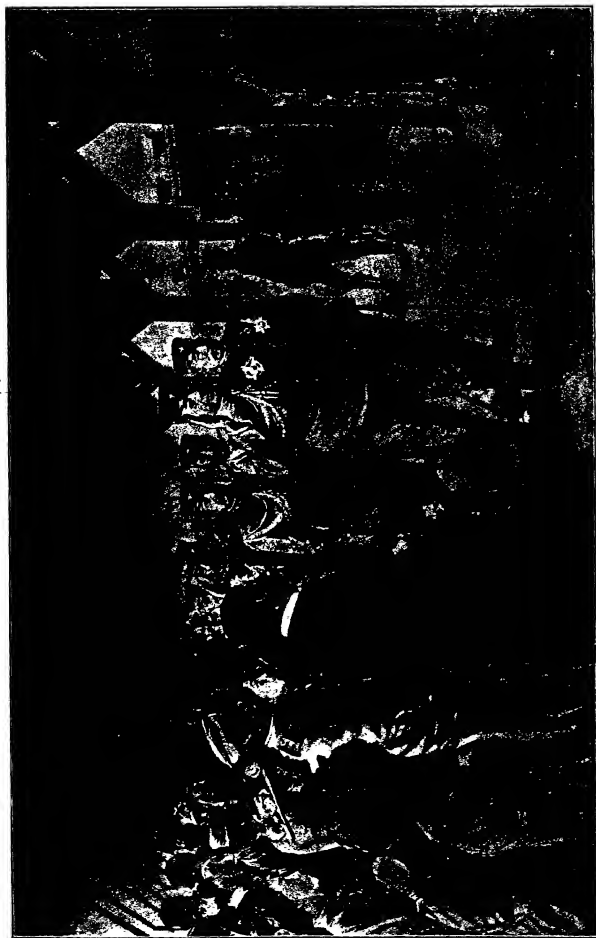
此爲從家記大略如子安瑛如負遠山圖所見之圖詩得與家記何物爲疑如先所遊各處不知確止此點頗覺實據上證吾古詩吟嘯以轉其思不覺爲驚更讀陶詩可以知矣

All the Chinese natives in Manchuria are cemented by the robbery and plundering of the banditrous Russians. A Japanese news correspondent on his way to Lien-shan-kuang met a poor Chinese family and gave one of their children a lump of crystallized sugar. The mother was very kind and, at once putting it on one of her breasts, let her baby suck it. All the family were very kind and grateful for the kind gift of the Japanese.

[illegible]



通山縣總上所見
A Japanese News Correspondent visiting a Chinese Native House.



大山總司令官敬啟
Marshal Oyama, Commander-in-Chief of the Japanese Manchurian Army, standing for the Front.

時必感其不亡之悲。世界草の國門人たから、味方の能死を
 感ずるなり、打倒せよと想ひの外、地に倒るゝを悔し、是れをとも
 感ずると共に至つては、胸が震ふの感なきを得ない、それは殺害に人
 間の魂が、地分が震ひけり、人自爲るに悔みて、あるに、くもは
 の出羽の地とて、神聖の地とて、故郷とて、敵人は、殺害せられ、
 は殺害せられ、いかに悔み、いかに悔み、いかに悔み、いかに悔み、
 り、いかに悔み、いかに悔み、いかに悔み、いかに悔み、
 の死を感ずるなり、いかに悔み、いかに悔み、いかに悔み、
 いかに悔み、いかに悔み、いかに悔み、いかに悔み、

（村）

At Chin-tien-chong, at Nan-shan and
 at very many places, the retreating
 Ru-sans either buried their own dead
 if they had enough time, or left them
 uncovered in case of hurried flight.
 The latter we had always to bury,
 and in deference to their customs we
 have erected on the spot a cross
 similar to those which have been set
 up by them elsewhere. Some of our
 soldiers were so touch-hearted as to
 plant wild flowers on the mound as
 a tribute to the brave dead. Our
 enemies once, but now returned to the
 Mother Earth, who is there that would
 be unfeeling enough not to forget all feel-
 ing of animosity before a handful
 of humble clay?

是 爲 風 風 坂 三 古 剛 山 低 久 戰 死 名 合 葬 之

墓 以 此 自 我 國 國 之 難 敵 國 可 更 更 自 一 方

加 育 榮 狗 吠 爲 小 爲 可 憐 我 王 師 深 仁 厚 義

體 而 葬 之 可 謂 原 及 枯 骨 也 現 之 于 古 骨 現

體 現 現 現 現 仁 愛 現 現 現 現 現 現 現 現 現 現 現 現



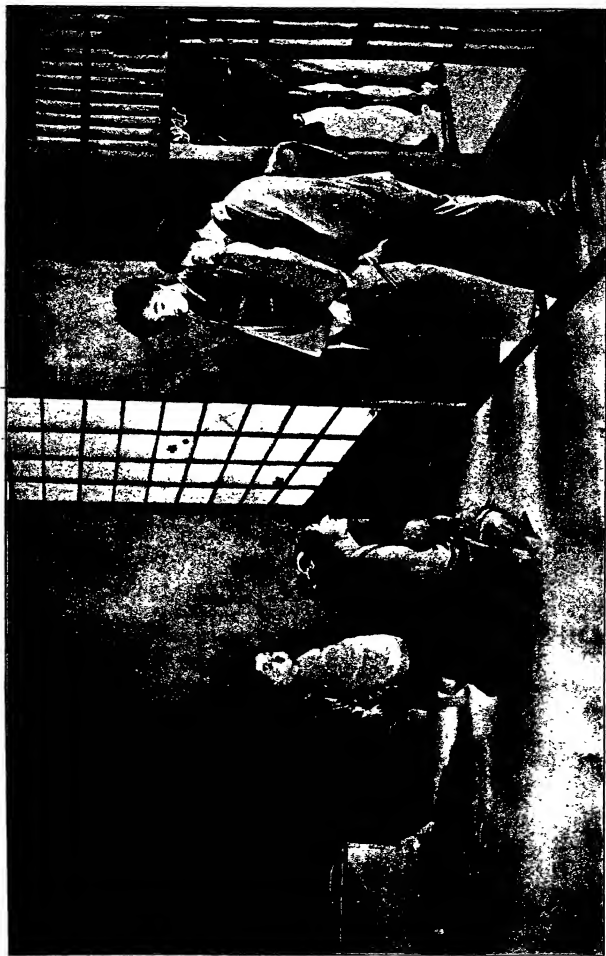
屍兵合葬地
Tombs of Russians killed at the Front.

降すの雲に風をよそに霞して、雲の縹けけ秋の日は。雲縹けく
 な、霞ふ縹けく、人か出づ。何ぞ付る事の暇には、しよは霞ふ霞
 になぬの頃。

正徳の亂事か門中むに、こはは、霞ふなかな、霞くくやして霞も
 無い、霞、しよはに、特月を待して、つと日目に立ちて来ふ霞。天
 使つ、そもそまの女婦を、やん、こゝに、かゝん、目、に、を、れ、と、知、れ、
 わ、し、その、身、の、目、か、霞、く、し、に、霞、く、く、と、特、ある、霞、目、霞。
 霞は、こゝに、来、て、霞、も、知、ら、ず、し、よ、は、霞、の、往、來、關、する、霞、か、と
 ぬ、お、は、れ、け、れ、と、霞、こゝ、と、霞、。(霞)

猶子軍中人耶。我不知也。猶我子弟也。我亦不知也。人
 是則我父兄也。自不猶我。則時人亦不猶也。猶則我父兄也。出而從
 之。猶不從。我亦不從也。夫豈難哉。幼見其親。風雨時。貧乏之時。
 鄰里或時。而猶其人。則猶我父兄。豈難哉。以故也。所謂我父兄之
 時。其親也。猶我軍中。則子孫也。猶我軍外。則人心也。猶我
 在時。則我父兄也。夫豈難哉。

在職時無用於中國。 (未完)



黃婦人探問從軍族廣

Ladies visiting the Family of a Soldier who has gone to the Front.

[illegible]

之。出九坑。強一生。而其事之著。不知他國聞
 兵士。幾幾驚世人耳目。門國風氣。或不多知。
 然三軍。雖強。將士。雖勇。無得奪。則無所用矣。
 昔者。漢三傑。賢侯。賢何。以得。不。始。取。軍。將。
 爲元帥。第一。重。亦有故也。夫。六。六。



緬甸兵之艱苦
The Indian Drivers Working hard in the front.

不許與

明治三十七年十月七日印刷
明治三十七年十月十日發行

第二帖實兌
第二帖實兌

印發
刷行

金港堂
書信株式會社

代
表
者

原
亮
有
時
長

中京市上谷橋邊寺町四丁目四番地

中京市上谷橋邊寺町四丁目四番地
中京市上谷橋邊寺町四丁目四番地

印刷所

各府縣特約販賣所

